

JÖESTÉ!

SZERKESZTŐSEG ÉS KIADÓHIVATAL:
CALEA REGELE FERDINAND 64-66
TELEFON : 20-61

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN NAPILAP
Feltétele szerkesztő: MAYER ANTAL

CLUJ, 1938. VII. ÉVFOLYAM
ÁPRILIS 16.
102. SZÁM

Szombat

ATimes szerint:

Világtörténelmi jelentősége van az angol-olasz egyezménynek

Chamberlain: „A háboru nemcsak költséget, de emberéleteket is jelent!”
Nem esett szó a német birodalomról lord Perth és Ciano megbeszélésén — Szudéta-német képviselő nyílt levele az autonómia ügyében — Újabb keményhangú angol jegyzék Mexikóhoz

Kormányválság Japánban Moszkva miatt

(LONDON.) (Reuter.) A brit közvélemény teljesen a brit-olasz gentleman agreement jelentőségének hatása alatt áll. Megállapítható, hogy évtizedek óta nem előzött meg hivatalos közleményt olyan érdeklődés, mint aminővel az új megegyezés közzétételét várják. A főbb pontokat már javarészt ismerni vélük ugyan, de a nagy lapok szerint egyáltalában nincsenek kizárva a meglepetések. Legalább is erre következtetnek Chamberlain birminghami beszédéből, amelyből nyíltan kicsengette az a szilárd elhatározás, hogy Anglia elvetette az új kötelezettségek vállalásának gondolatát, mert a háboruk nemcsak költséget, hanem emberéleteket jelentenek, ezek pedig drágábbak minden vagyonnál. Az angol-olasz megállapodás ezek szerint tehát abból az alapfeltevésekből indul ki, hogy

Anglia még abban az esetben is visszautasítja a háborukban való részvételt, ha arra a keserű kényszer készítené és csak akkor kezdene bele egy végzetes akcióba, ha magát az Egyesült Királyságot és szabadságát fenyegető végpusztulás.

Egy további alapfeltevése volt Európa kettészakadásának utolsó pillanatbani megakadályozása,

ha kell a Szovjet teljes külpolitikai kikapcsolásának és a genfi elv felhagyásának árán is.

Chamberlain, a Times szerint, példát akart mutatni arra, hogy milyen formában lehet kölcsönös jóakarattal még a legnagyobb ellentéteket is kiküszöbölni, miért is a megegyezésnek valóban világtörténelmi jelentősége van! Ez a példaadás — folytatja a Times — egyúttal utmutatás Páris felé is, amely Daladierben most hivatott politikusra talált.

A még derülátóbban író Daily Telegraph and Morning Post már azt is tudni véli, hogy

Róma a maga részéről vállalta a négyhatalmi értekezlet diplomáciai előkészítését Berlin felé és ugyanakkor kísérletet tesz Varsó leszerelésére is, amely a maga részéről szintén jogot formál a megjelenésre. Ugyanakkor London Párisban készíti elő az értekezlet utját, amely már május havában össze is fog ülni.

Az Observer szerint az új agreement indokolni fogja a nagyra méretezett hadiberuházások szükségességét is.

amelyet azonban hangsúlyozottan csak védelmi berendezkedésnek nevez, mert bejelenti, hogy kész abban a pillanatban félbeszakítani, mihielyt az általános leszerelési konferencia összeülhet.

A Star úgy tudja, hogy a brit-olasz agreement nem tesz említést Genfről és a Népszövetségről, amelyet teljes egészében kikapcsoltak a tárgyalás menetéből, annak ellenére, hogy Nagybritania az abesszin annexió elismerését Genfen keresztül fogja megtenni.

A szöveg 20 oldalt tesz ki — írja a Manchester Guardian — olyan terjedelmű tehát, amelyből következtetni lehet arra, hogy a tárgyalások lefolytatásával megbízottak figyelme minden legkisebb pontra kiterjedt.

A Daily Herald megjegyzi, hogy lord Perth és Ciano gróf teljesen kikapcsolták a német birodalmat érintő kérdéseket, a brit közvéleménynek tehát nem kell tartania attól, hogy a gyarmatkérdés szóba kerül. Szintugy említés sem történt a középeurópai helyzettel kapcsolatos problémákról sem, felesleges tehát minden aggodalom.

Feltűnő, hogy az eddig mindig erősen olasz-ellenes News Chronicle is örömeinek ad kifejezést a létrejött egyezmény felett, mely szerint,

végre tisztázza Róma összes kivánságait és London jogait a Földközi tengeren.

Az olasz sajtó az angolial ellentétben igen szűkszavuan ír a megállapodásról.

Hore Belisha brit hadügyminiszter elindult Maltába ahonnan Rómába repül, hogy átadja Chamberlain üdvözlését Mussolini miniszterelnöknek

(LONDON.) (Reuter.) Hore Belisha brit hadügyminiszter tegnap reggel elindult Maltába, hogy megtekintse az ott folyó erődítési munkálatokat. Utközben Párisban kiszállott, ahol hivatalosan fogadták. Hore Belisha délután azután tovább folytatta utját Marseille felé. Az angol sajtó munkatársai a hadügyminisztert elutazása előtt valószággal megrohmozták kérdéseikkel de Hore Belisha mosolyogva mindössze csak annyit válaszolt, hogy

Maltából Rómába is ellátogat, hogy átadja Chamberlain üdvözlését Mussolininek, de ennek a vizitnek kizárólag udvariassági jellege lesz.

Arra vonatkozólag, hogy meghívja-e Londonba a Ducet, mindennemű felvilágosítást megtagadott.

amiből arra lehet következtetni, hogy nyilván felsőbb utasításra nem akar elebe vágni az eseményeknek. A Giornale d'Italia mindössze annyit jegyez meg, hogy

az agreement ki fogja elégiteni az érdekelteket, de kedvező benyomást fog kelteni az egész európai közvéleményben is.

A Messagero szerint a Ciano és Perth között lefolyt megbeszélések hangja végig a legszívélyesebb volt, sőt több ennél, egyenesen baráti és meleg. Mintha ezzel is dokumentálni akarta volna azt, hogy Londont és Rómát, amelyet hagyományos barátság fűzött össze, csak a körülmények kényszerítették abba a helyzetbe, hogy ellenfelekként álljanak szembe egymással. A szerződéssel kapcsolatban különben a Stefani iroda tegnap este közölte, hogy

lord Perth Ciano gróf társaságában tegnap a Palazzo Veneziaában felkereste Mussolini miniszterelnököt, ahol bemutatott a Ducenak a megállapodás szövegét, amelyet szombaton délután fognak ünnepelesen parafálni és közzé tenni.

A megegyezés megszüvegezése — mondja a Stefani — teljesen megfelelt Mussolini elgondolásának és valóban 20 sűrűn gépelt oldal terjedelmé van.

Nyilatkozott a szerződésről tegnap az alsóházban Chamberlain miniszterelnök is, aki bejelentette, hogy szombaton aláírás alá is kerül. A képviselők hozzáintézett kérdésére azonban nem volt hajlandó válaszolni.

Henderson munkáspárti képviselő a kisebbségi kérdés tanulmányozására Budapestre és Prágába utazik

(LONDON.) (Reuter.) Henderson munkáspárti képviselő a Labour Party intéző-bizottságának belegyezésével a középeurópai kisebbségi kérdés tanulmányozására Budapestre utazik, ahol e hó 26-ig fog időzni. Onnan Prágába

(BERLIN.) (Reuter.) A nemzeti szocialista kormány erélyes hangú cáfolatot adott ki azokra a híresztelésekre vonatkozólag, melyek szerint Orsenigo pápai nuncius felkereste volna Ribbentrop külügyminisztert. A nyilatkozás szerint a hír nem egyéb kitalálásnál és ezért teljesen alaptalanok a találkozóhoz fűzött összes reflexiók is.

Henderson munkáspárti képviselő a kisebbségi kérdés tanulmányozására Budapestre és Prágába utazik

(LONDON.) (Reuter.) Henderson munkáspárti képviselő a Labour Party intéző-bizottságának belegyezésével a középeurópai kisebbségi kérdés tanulmányozására Budapestre utazik, ahol e hó 26-ig fog időzni. Onnan Prágába

(LONDON.) (Reuter.) Henderson munkáspárti képviselő a Labour Party intéző-bizottságának belegyezésével a középeurópai kisebbségi kérdés tanulmányozására Budapestre utazik, ahol e hó 26-ig fog időzni. Onnan Prágába

(LONDON.) (Reuter.) Henderson munkáspárti képviselő a Labour Party intéző-bizottságának belegyezésével a középeurópai kisebbségi kérdés tanulmányozására Budapestre utazik, ahol e hó 26-ig fog időzni. Onnan Prágába

megy és felkeresi Hodzsa miniszterelnököt.

Tegnap irták alá a római Chigi-palotában a francia-olasz kereskedelmi egyezményt

(RÓMA.) (Reuter.) A Chigi palotában a francia delegáció vezetője és Ciano gróf külügyminiszter aláirták a francia-olasz kereskedelmi egyezményt, mely a parlamenti ratifikáció napján lép érvénybe.

Nyílt levél a szudéta német autonómia érdekében

(LONDON.) (Reuter.) Frank szudéta német párti képviselő nyílt levelet intézett a Daily Telegraph and Morning Posthoz, amelyben többek között a következőket mondja:

A szudéta németiség, mint nagy népcsoport sohasem számította magát a csehszlovákiai kisebbségek közé, mert éppen nagy számánál és egy pontbani elhelyezésénél fogva teljes jogu állampolgárnak érezte magát. Ebben a számításában azonban csalódott, mert azt az autonómiát, amely megilleti, nem kapta meg a csehszlovák kormányzat részéről. Most is csak igéretnek hangzottak el, amelyek azonban ma már nem elégíthetik ki a németiséget és nem is hozhatják meg a várt belső békét és nyugalmat. A szudéták követelik a teljes egyenjogúságot és az ebből fakadó önkormányzatot, amelyből egy pártnyit sem engednek. Benes elnök 1908-ban könyvet irt, amelyben az egykori osztrák-magyar monarchiától a csehek számára bizonyos jogokat kért. Ugyanennyit kérnek a szudéták is, sem több, de nem is kevesebbet.

Németország teljes egészükben vállalta az osztrák-görög kereskedelmi megállapodásokat

(BERLIN.) (Reuter.) A nemzeti szocialista kormány hivatalosan értesítette Athént, hogy az érvényben levő görög-osztrák kereskedelmi szerződés kötelezettségeit teljes egészükben vállalja.

Feszültség, Berlin és a német katolikusok között

(BERLIN.) Hitler kancellár von Tschammer und Ostent, az ismertnevű sportvezért államtitkárrá nevezte ki.

Ugyancsak Berlinből jelentik, hogy a német katolikusok és a nemzeti szocialisták közötti ellentétek még mindig rossz néven veszik, hogy a német püspökök az osztrák népszavazás kérdésében tartózkodó magatartást foglaltak el, nem, mint az ausztriai püspöki kar.

Előtérben a Memel-kérdés

Szintén Berlinből jelentik, hogy a Berliner Börsen Zeitung igen éles kritika alá veszi a litvániai Memel-vidék németjeivel szemben tanusított bánásmódot. Az itt élő németiség helyzete mind elviselhetlenebbé válik és ezért a lap erélyes közbenjárást sürget érdekében a litván kormánytól helyzetük megjavítására. A lap cikke nagy feltűnést keltett.

A sztrájk-ügy

(PARIS.) A kormányt a sztrájkkérdés foglalkoztatja. Valószínűleg külön rendelettel fogják ezt a kérdést sürgősen és megfélemlően szabályozni. Ami Daladier és Bonnet londoni utját illeti, lehetséges, hogy erre csak május elején kerül sor. Az angol és francia nagy

vezérkarok képviselőinek értekezletét pedig május 12-re tervezik.

Elnapolták az angol parlamentet
(LONDON.) Az alsóház üléseit április 26-ig, a lordek házát május 2-ig elnapolták. A benemavatók bizottság értekezletét pedig április 26-án fogják megtartani.

Teljes homály fedi a szófiai szovjet követ tartózkodási helyét
(SZÓFIA.) (Reuter.) Bulgária politikai köréit még mindig igen nagy izgalomban tartják Raskolnikow követ és családjának eltűnési körülményei. Az egyik lap közli, hogy Raskolnikowot Budapesten látták, ahonnan tovább utazott volna Itáliába, ahol letelepedést engedélyt kér magának. Egy másik újság úgy tudja, hogy a követ Varsóig utazott, ahonnan azután teljesen nyomra vesztett.

Anglia nem tartja elfogadhatónak a mexikói választ
(LONDON.) (Reuter.) Tegnap tették közzé azt a választ, amelyet Mexikó a petróleuntelepek kisajátítása ügyében hozott intézett jegyzékre Londonnak küldött. A felelet hangsúlyozza, hogy a mexikói kormányt közérdekű körülmények kényszerítették az ismert és megtett lépésre, továbbá, hogy a Mexican Eagle Co. társaságának nem volt jogában vélt sérelmei orvoslását nemzetközi uton követelni.

A felelet Londonban erős visszatetszést keltett és amint beavattottak közlik, a Foreign Office az U. S. A. kormányával karöltve újabb keményhangú jegyzéket küld Mexikónak.

Komoly a kormányválság Japánban
(TOKIO.) (Reuter.) A Domei iroda megerősíti azokat a híreket, amelyek szerint Suyetsugu belügyminiszter és Shiono igazságügyminiszter távoznák helyükről, hogy a Kína konfliktusból kifolyólag előállott helyzetű nehézségeket Konoye herceg annál sikeresebben megoldhassa. A feszült helyzetet nem is annyira maga a Kína konfliktus okozza, hanem inkább az a magatartás, amelyet Moszkva az utóbbi időben tanusít. Miután pedig új Suyetsugu, mint Shiono mint szovjetellenes politikusok ismeretesek, félreállanak, hogy ne legyenek akadályai egy esetleges Moszkva-Tokió közötti megállapodásnak.

Japán-orosz feszültség
(SANGHAI.) A japán konzulátus értesülése szerint Szibériában nagyszabású előkészületek történnek. A főkonzul erről jelentést tett kormányának, amely megfelelő ellenlépésekre készül. A szovjet és Japán közötti ellentétek egyre jobban kiélesednek. Hankeui híradás ugyanakkor azt közli, hogy a kínaiak előnyomulása még mindig tart. Végül Londonból közlik, hogy Colville pénzügyi államtitkár kijelentette, hogy amennyiben Kína a londoni piacon kölcsönt keres, úgy ezt jóindulattal fogják elbírálni.

Egyre nagyobbá válik a menekülés a spanyol frontokról

(PERPIGNAN.) (Reuter.) A Matin tudósítójának jelentése szerint, úgy Madridban és Valenciában, mint Barcelonában is hihetetlen a terror, amely miatt a menekülés a frontokról már általánossá vált. Egyedül Perpignanba több, mint 1000 milicista érkezett az utolsó 24 óra folyamán, akik előadták, hogy résztvettek a leridai, barbastrói és a trempi harcokban, de tovább küzdeni, miután életük veszélyeztetése már céltalan lenne, nem hajlandók. A milicisták rendkívül kiéhezten és lerongyolt állapotban kerültek a francia területre. Ugyancsak a Matin közli, hogy Toulouseba három köztársasági repülőgép szökött át, melyeknek pilótái kérték, hogy szállítsák őket nemzeti területekre.

További előrehaladás minden vonalon
(HENDAYE.) (Reuter.) Aranda tábornok csapatai Muela de Aresből kiindulva tovább haladtak a tengerpart felé, amelyet most már 17 kilométerre közelítettek meg. Ugyanakkor Moscardo osztagai elfoglalták Thor községet, Spanyolország legészakibb határmenti helységét, ahol birtokukba vették azt a villanvos erömvét, amely szintén Barcelonát látta el árammal. A katalán főváros most tehát már teljesen áram nélkül áll.

Amnesztia
(BURGOS.) (Reuter.) Franco tábornok a husvéti ünnepekre való tekintettel több politikai elítéltnak amnesztiát adott. Így egyedül Bilbaóban több, mint 60 elítélt került szabadlábra.

Barcelonában helyreállították a rendet
(BARCELONA.) (Reuter.) A karhatalmi osztagoknak sikerült a tegnapi előtti pánik után a rendet helyreállítani és a köztársaság kikiáltásának évfordulóját viszonylagos nyugalomban megünnepelni.

Várat ért a Balkán-szövetség sajtóértekezlete
(ISTAMBUL.) A Balkán-szövetség sajtóértekezlete tegnap zárult és a tanácskozások befejeztével az értekezlet táviratban üdvözölte az érdekelt államok államfőit és kormányait.

Megjelent az új államvédelmi törvényrendelet, amely minden, az állambiztonság és közrend ellen bűncselekményt a legszigorubbban büntet

(BUCURESTI.) Azt a hírt, hogy a bírák és bírósági tisztviselők vagyonát ellenőrizni fogják, az igazságügyi minisztérium határozottan megcáfolja.

A CFR-tisztviselők felelőssége
A vasuti szolgáltatban álló ügyvédek központi bizottsága megállapította, hogy a CFR felelősségre vonhatja tisztviselőit az elvesztett kártérítési perek miatt és a kár visszatérítésére megfelelő lépéseket alkalmazhat.

A bucurestii légvédelmi gyakorlatok
Ami a fővárosban lezajlott tegnapi légvédelmi napot illeti, az teljes rendben és előírás szerinti zajlott le. Érdekesége volt a gyakorlatoknak, hogy közben számos repülőraj szabályszerű harc alakulatokban vonult fel és közben a repülőgépeket elhárító gépfegyverek is léghárártó útegek is működésbe jöttek.

Nagy vasuti beruházások
A minisztertanács a közlekedésügyi minisztérium előterjesztésére és a nagy vezérkar javaslatát figyelembe véve számos vasuti közmunka keresztülvitelét határozta el. Kettős vágányúra építik ki az Apahida-Rásboeni és Rásboeni-Teius vonalakat. Megépítik a vonalakat Bumbesti-Livezeni, Ilva-Mica-Vatra-Dornei és Tulcea-Babad között. Kijavítják a vágányokat és megerősítik a hidakat az Apahida-Oradea, Apahida-Dej, Dej-Sarmasag, Teius-Rásboeni, Jibou-Baia-Mare, Teius-Arad, Câmpina-Brasov, Dej-Jibou, Targu-Jiu-Bumbesti, Piatra-Olt-Sibiu vonalokon. Elhatározták még 250 mozdony és 4000 vagon kijavítását és 50 új mozdony építését. És végül jóváhagyták a Rusciuc és Giurgiu közötti központ közlekedésére vonatkozó egyezményt.

Az új államrendvédelmi törvényrendelet

(BUCURESTI.) A Monitorul Oficialban megjelent új államrendvédelmi törvényrendelet a következőket tartalmazza: Elrendeljük: 1. A büntetőtörvénykönyvből ütköző bűncselekményeken kívül a köz- és társadalmi rend elleni bűncselekményeket is büntetjük jelen törvény alapján. 2. Tilos propagandát kifejteni élőszóban vagy

Benes üdvözlő távirata Azanához
(PRÁGA.) A Havas ügynökség jelentése szerint, a spanyol köztársaság megalkotásának évfordulója alkalmával Benes államfő Azana köztársasági elnöknek üdvözlő táviratot küldött, amelyben a legjobb szerencsekívánatait fejezte ki Spanyolország jövője érdekében.

Ugyancsak a Havas iroda jelenti, hogy a köztársaságiak mindenütt kétségbeesett erőfeszítéseket tesznek, hogy a nemzetiek előnyomulását megállítsák, de nem sok sikerrel. A jelenlegi védelmi vonalakat a köztársaságiak mindenütt megerősíteni igyekeznek, a nemzetiek előnyomulása azonban feltarthatatlannak látszik. A nemzetiek tegnap újabb helységeket foglaltak el és egyre közelebb jutnak mindenütt a tengerhez.

Várat ért a Balkán-szövetség sajtóértekezlete
(ISTAMBUL.) A Balkán-szövetség sajtóértekezlete tegnap zárult és a tanácskozások befejeztével az értekezlet táviratban üdvözölte az érdekelt államok államfőit és kormányait.

írásban az állami kormányzati forma ellen, mások vagyonának elvétele, elosztása, az adótló való mentesülés vagy osztályharc tekintetében. 3. Tilos az állam törvényei vagy intézményei elleni vallási tanok terjesztése el nem ismert vallásfelekezetek és szövetségek, vagy személyek útján. 4. Tilos mindenféle politikai propaganda a kulturális közhatósági és iskolaépületekben, valamint a vallási és iskolai ünnepségek alkalmával. 5. A 2. 3. 4. szakaszok elleni vétségeket 6 hónaptól 1 évig terjedő fogságbüntetéssel és 10 ezer lejtől 20 ezer lejtig terjedő pénzbírsággal büntetik. 6. Tilos letenni, vagy kivenni bármiféle törvénytelen esküt. 7. Tilos katonai alakulatokban felvonulni az utcákon és tereken, politikai tüntetési célokból. Tilos a vonatokról, gépkocsikról vagy más közlekedési járművekről való csoportos leszállásoknál olyan dalokat énekelni, amelyeknek bizonyos politikai vonatkozásuk van. 8. Tilos a büntetőtörvénykönyv rendelkezései által tiltott jellegű uccai tüntetéseken és felvonulásokon részt venni. 9. Tilos fegyvertelen alakulatokat szervezni vagy azokban részt venni valamelyes propaganda vagy politikai akció céljából. 10. Tilos nyomtatni, sokszorosítani és terjeszteni kéziratokat, nyomtatványokat, amelyek a jelen törvényben tiltott politikai eszmék terjesztésére vagy valamelyes cselekedet elkövetésére buzdítanak. 11. Tilos bárki útján elfogadni pénzi vagy más természetű támogatást a jelen törvény által tiltott jelleggel, külföldiek-től. 12. A 6. 7. 8. 9. 10. és 11. pontok rendelkezéseinek megszegését 1 évtől 2 évig terjedő elzárással és 10 ezertől 20 ezer lejtig terjedő pénzbüntetéssel sújtják. 13. Egyetlen politikai szervezet sem alakulhat meg csak e külön célból készített törvény előírásainak megfelelően. 14. Tilos bármiféle titkos társaság, sejték, fészkek vagy másféle alakulatok alakítása politikai eszmék terjesztése céljából. 15. Tilos politikai jellegű szervezetek alakítása vallási alapokon és tilos harcos politikai jellegű kérdések bármily tárgyalása, kulturális testületek és intézmények keretében. 16. Az illetékes hatóságok ellenőrzési jogát a társaságok felett a belügyi és igazságügyi miniszterek jelen törvény alapján kiterjesztik az összes egyesületekre, ellenőrizve, hogy azok tevékenysége nem ellenkezik-e jelen törvény rendelkezéseivel. 17. A 13. pont szerinti különleges törvény megjelenéséig az összes bármiféle szervezetek és társaságok, amelyek jelen törvénynek az állambiztonságra és közrendre vagy jóerkölcsökre vonatkozó rendelkezései ellen vétnek, feloszthatók. 18. A politikai jellegű csoportok és szövetségek klubjai, összejöveteli helységei, stb. bezárandók. A vizsgálóbíró az igazságügyi miniszter rendelkezésére a feloszlátot társaság vagy csoport vagyonának elkobzását rendelheti el. A törvényes likvidálót nevez ki és a likvidálási művelet lebonyolítása után a vagyon a kincstárra száll át. 19. A 17. szakasz alapján likvidálás nélkül feloszthatók az összes kereskedelmi, szövetkezeti stb. társaságok, amelyek a csoportok propaganda céljait szolgálták. Hasonlóképpen beültandó minden olyan lap vagy időszakos közlemény, amely feloszlátott cso-

portok szolgálatában állottak. Itt a 18. pont rendelkezéseit kell alkalmazni. 20. Tilos más társaságot vagy csoportosulást létrehozni a feloszlátot egyesültek nevével. A rendelkezés megszegését szigorúan büntetik. 21. A feloszlátot a kormány minisztertanácsa rendel el, azt bírói uton megtámadni és ellene kártérítést igényelni. 22. A feloszlátás véglegesnek tekintendő. 23. A jelen törvénybe ütköző szövetségek és csoportok vezetőit 1-2 évig terjedő büntetéssel és 10-20 ezer lejes pénzbírsággal sújtják. Az ilyen alakulatokban való részvétel vagy szóbeli, írásbeli propaganda büntetése 6 hónaptól 1 évig terjedő elzárás és 5-10 ezer lejtig terjedő pénzbírság. 24. Tilos köztisztviselőnek bármiféle pápágnak, a tantestület tagjainak, azoknak, akik államtól, megyétől, községi től járandóságot vesznek fel, bármiféle politikai akcióhoz csatlakozni, vagy ilyen megnyilvánulásokban részt venni. A rendelkezés megsértése állás és nyugdíjjogosultság elvesztésével jár. 25. Tilos a diákoknak és tanulóknak ilyen jellegű akciókban résztvenni. Büntetésük az egyetemről, vagy iskolákból való kizárás. 26. Bármiféle természetű társaságoknak, melyek ilyen alakulatokat támogattak 300 ezer lejtől 500 ezer lejtig terjedő pénzbírsággal sújtandók. 27. Azokat a személyeket, akik bármiféle formában anyagi támogatást adtak ilyen alakulatoknak 1-2 évig terjedő elzárással és 10-20 ezer lejtig terjedő pénzbírsággal sújtják. 28. 1-2 évi elzárással büntetik az ilyen alakulatok céljaira való gyűjtést az ilyen jellegű alakulatoknak való szállásadást. 29. 1-2 évi elzárással sújtja mindazokat, akik érdekében vagy másolatban az idegen kormányoknak vagy más személyiségeknek az államot érdeklő bármiféle természetű diplomáciai, vagy egyéb okmányt adnak át. E büntetés megkísérlésének büntetése 6 hónaptól 1 évig terjedő elzárással és 5-10 ezer lejtig terjedő elzárással jár. 30. A büntetésekben kívül még 3-5 évi jogvesztés jár bármiféle köztisztviselő, állami, megyei vagy községi állásból való kizárás, a lapvezetési vagy lapszerkesztési jog elvesztése, továbbá az állami, szállítói jogból való kizárás. 31. Köztisztviselőknél a büntetés maximumát kell alkalmazni, ha a bűncselekmény állami jellegű, kulturális vagy állammal kapcsolatos intézmény helyiségében történik. Ezek a tisztviselők az államsukon kívül a nyugdíjaikat is elvesztik. 32. Beismerő vallomás esetén sem lehet a büntetéseket mérsékelni. 33. Visszatérés esetén a büntetés kétszerese jár. 34. A 23. pontban ütköző bűncselekményekben bűnös személyek büntetéséről azonnal értekezni kell az illetékes hatóságokkal. 35. Ha a tiltott tényről tudott valamelyik testület vagy vezető, illetve vezetőket is a büntető törvénykönyv 575. szakasza szerinti felelősség terheli. 36. A vádiratok, felmentések, ítéletek, stb. minden esetben eljuttatandók az igazságügyminisztériumhoz, hogy az minden részletről tájékozva legyen. Az ítéletek végrehajtása jelen törvény alapján alkalmazható. 37. Az idevonatkozó bírósági eljárások nyilvánosságára hozatala, ha az állami szempontjából veszélyes, szigorúan tilos. 38. A belügyminiszter elrendelheti szállodák, klubok, kávéházak, vendéglők, vagy más hasonló helyiségek bezárást, ha az állam vagy nemzetvédelmi okból szükséges, ha azok a jelen törvénybe ütköző cselekmények céljait szolgálták. 39. A belügyminisztérium minisztertanácsa napló alapján 6 hónaptól 1 évig terjedő érvényes kényszerlakóhelyet jelölhet ki azoknak a személyeknek számára, akik a jelen törvénybe ütköző tevékenységet fejtenek ki. A rendelkezésbe nem tartása az érdekelt fél részéről 1-2 évi elzárást és 10-20 ezer lejtig terjedő pénzbírságot von maga után. 40. Bármiféle jelvények, emblémák vagy egyenruhák viselése csakis a minisztertanács engedélye alapján lehetséges, de akkor is csupán jóváhagyott személyiségekkel bíró testületek tagjainak. 41. A büntetéseket a büntetőtörvénykönyv 64-ik szakasza alapján kell behatározni. 42. Bírói illetékesség tekintetében az a helyiség jön számításba, amelynek katonai illetékessége alá tartozó területen történt a bűncselekmény. 43. A jelen törvénybe ütköző összes bűncselekményeket az ugynevezett tettenéréses bűncselekményekre vonatkozó (delicta flagrante) eljárás alapján kell kezelni. 44. Jelen törvény megszűnteti az 1924. évi közrend elleni bűncselekményekre vonatkozó törvény az 1934. évi módosítás és az esetleges későbbi módosítások érvényét, ha a jelen rendelkezésekkel ellentétesek. A törvényrendeletet Ofelsége, Miron Cristea patriarka, Calinescu belügyi és Iamandi igazságügyi miniszterek írták alá.

Stímes tojások és egyéb husvétii ajándékok kaphatók a „PITVAR SZÖVETKEZETBEN“
Sir. Iuliu Maniu 3.

Falu és város

A naptár piros betűi ünnepet hirdetnek. Az ember néhány órára, vagy napra felszabadul a munka és a gondnyomása alól. Ujjászületik Husvét feljádási szellemében.

A város és falu közötti nagy eltérés csak ilyenkor domborodik ki a magyarságában. Az ünnepnek más az értelmezése a völgyek, hegyek és síkságok földterület népe és a város kéményeinek árnyékában meghúzódó polgári házak lakói között. A napokban felvakart jartam és mindenütt szóltak a harangok. A gazda-családok gyónásra, szentáldozásra és Urvacsoara-osztásra készülődtek. A falunak külső képe is megváltozik és az ünnep hangulatát teljes egészében magukévá teszik. A városban teljesen más a helyzet. Itt az egy-két napot szórakozásra, vagy kirándulásokra használják fel. Az ünnepnek tehát olyan értelmezést adnak, amit nem mindenben lehet a leghelyesebbnek tartani.

A falu őridési konzerváló ereje éppen hagyományainak, szokásainak, de főleg hitének megtartásában rejlik. Szinte hősiesen rászokodik őseinek életformáihoz és a magyarázatokkal sem szorított késni. A tétel megdöbbenően egyszerű: „Őseink azért tudtak megmaradni, mert így éltek”. Vajon ki merné kétségbe vonni a falubólselet eme igazságát?

A mezők örökéletű népe tehát újja születik és lelkiileg teljesen felkészülve végzi további munkáját. A községekbe azonban nemcsak a Husvétra való felkészülést láttam, hanem lázasan és boldogan készültek a magyar gazdatársadalom másik hatalmas ünnepére, a Transsylvaniai Gazdasági Egylet közgyűlésére. Április 25. szinte történelmi dátumnak nevezhető. Az impériumváltozás után magára hagyott nagy tömegek a teljes céltalanság vizein eveztek, s lelkiileg olyan lesújtó helyzetbe jutottak, amely csak komoly aggodalmakat válthatott ki. A falu magabizarkozva élte hangtalan és csöndes napjait és szinte teljesen távol tartotta magát a népközösségi munkától. Helyzeti adottságaihoz képest igyekezett eleget tenni egyházi, iskolai iránt fennálló kötelezettségeinek, de egész létéből hiányzott a belső tartalom és ami a legfontosabb, jövőjébe vetett mély hite.

Az EGE népoktató tevékenysége elébe tárta saját helyzetét és ezzel kapcsolatosan összes életproblémáit. Rámutatott arra, hogy a változott viszonyok között a népközösségi élet vezetésére és annak tehervállalására az a tömeg hiányzott, amely kezében tartja a nemzeti ragyont. A város lakói sokkal könnyebben szünnnek meg a nemzeti élet alkotó elemei lenni és kevésbé ragaszkodnak népi formáikhoz. A falu sohasem félt az élettől és az azzal járó gyakori kereszt-hordozásoktól, megpróbáltatásoktól. A természethez hasonló örök nyugalommal vállalta azt, amit a sors a vállaira rakott és cipelte, hordozta zokszó nélkül. A falu gazdatömegei tehát hónapok alatt felismerték az EGE vezetőségének munkáját és jövőbeli célkitűzéseit. Önmagát látta bennük, ezért követte. Most, hogy az új légkörben második közgyűlést tarthatja, jóval kiemelkedik az egyesületi közgyűlések sorából. Életet, hitet áraszt magából és fokozott mértékben tesz bizonyosságot kötelezettségeinek vállalása mellett. A közgyűlés a népközösség kinyilatkoztatása lesz, amely legfőképpen hivatott irányt mutatni ennek a népnek az életében.

Husvétli számunk

Mint ünnepi számaink általában, husvétli számunk újból vezetni fog a transylvaniai sajtóéletben, a maga színvonalasságával, elevenségével és olcsóságával ismertető cikkek, szépirodalmi alkotások, riportok, vidám és szórakoztató írások és más egyéb közlemények váltakoznak a gazdag tartalmu számban, amely bőséges olvasnivalót kínál, élvezetes formában a husvétli ünnepekre lapunk olvasóinak. Nem kenyerünk az öndicséret, de annyit minden önhittség nélkül megállapíthatunk, hogy a „Jóestét” munkatársai és szerkesztőségi gárdája husvétli ajándékban részesíteni, mert a 24 oldalas 4 lejes áru lap, amely a legteljesebb áldozatkészséggel készült, érzésünk szerint mindenütt szívesen látott írt várt olvasmány lesz. A tartalmas számban dr. Varga Béla unit. püspök, Márton Áron kanonok-plebános, dr. Kiss Elek unit. püspökhelyettes, Botas János, Florian Tibor (versfordítás Isac Emiltől), Mael Ferenc, ifj. Kubán Endre, dr. Polcz Radó, Kibédi Sándor (versfordítás Goga Octavianától), Nagy Zoltán, Szabó Jenő, Kovács Pál, Halász József, Walter Gyula, Karádi Nagy Lajos, Málnassy Tivadár, Gyallay Pap Sándor, Mayer Gyula, Pap János, Mátrai Béla, Bereczky Vilmos, Zattler Mária és mások írtak riportokat, cikkeket, novellákat és verseket.

Jegyezze meg jól előre: 24 oldalas a „Jóestét” husvétli száma, ára csak 4 lej

Olcsó husvétli vásár!

Selyem bluzok, Ady, Adesgo, G. B. L

harisnyák

minden színben és minőségben

kötött, szövött és kézimunka üzletben Cluj, C. R. Fer-

dinand 3

I. NAGY

Egyévi elzárással sújtotta a katonai törvényszék a tolvaj katonákat

(CLUJ.) Két érdekes lopási ügyet tárgyalt tegnap a helyi katonai törvényszék. Az elsőnek vádlottja Matei Josif, a tárgyuneresi 82-es gyalogezred katonája volt, akit azzal vádolt meg az ügyész, hogy múlt év decembr 21-éről 22-ére virradó éjjel elhagyta őrhelyét, a kaszárnya kintjába hatolt és onnan elemelte a kaszában található 7000 lej készpénzt. Ugyanakkor cigarettát is zsákmányolt és elemelte a kintinósnak, az egyik fiókban levő zsebórát.

A vádlott a pénzt nem vette magához hanem a kaszárnya udvarán levő egyik szalmakazal tővébe rejtette és csak akkor vette el onnan, amikor kiszabadult. Ez alkalommal aztán nagy mulatságot csapott a pénzből, ami gyanussá tette. Vallatás alá vették és beismerete bűnét.

A tárgyalás folyamán Metianu ügyész 3-10 évig terjedő büntetést kért a vádlottra, akinek bűnét súlyosbította az a tény, hogy őrhelyét elhagyva követte el a lopást.

A megítélt katonát egy évi elzárásra ítélte a törvényszék.

A másik nagyobb lopási ügy vádlottja Parchirei Mihail, a helyi csendőrlégi katonája volt, aki múlt év decembereben szabadságra utazott haza. Szüleinek Sighisoarán levő lakásán tudom-

sára jutott, hogy az egyik szomszéd, Ioan Luncareanu nagyobb összeget rejtte a lakásán.

Kiléste a pillanatot, amikor a házban senki sem tartózkodott otthon, behatolt a lakásba és elemelte az egyik szalmakazal alól a házaspárnak mintegy 20.000 lejt kitevő megtakarított pénzét.

A zsákmánnyal az egyik vendéglőbe sietett, nagy társaságot toborzott magának, a cigányokat 500 lejesekekkel fizette ki, a pincérnöknek pedig 1000 lej borralátót adott.

A pénztől vérszemet kapva utazott vissza ezredéhez, ahol azt az ajánlatot tette a kapitánynak, hogy engedje őt 2000 lej ellenében egyhónapi szabadságra haza.

A kapitány felháborodva utasította vissza az ajánlatot és kikérdezte a leányt, hogy honnan van annyi pénz? A vádlott zavaros válaszokat adott, ami arra indította felettesét, hogy érdeklődjön afelől, hogyan töltötte el Parchirei szabadságát. Így tudta meg azután, hogy a katonát nagyobb összeg eltulajdonításáért keresi a rendőrség.

A tárgyalás folyamán a törvényszék számos tanut hallgatott ki, akik mind a vádlott bűnösségét bizonyították, aminek következményeképpen a törvényszék egyévi elzárásra ítélte.

Változások az adó és bélyeg-törvényeknél

Módosítás a bélyeg-törvényen

(CLUJ.) Az új adó- és bélyeg-törvényekről a következőket közöljük:

A bélyeg-törvény negyedik szakasza első paragrafusában előírt 8 lej bélyegilleték alá esik minden adóra vonatkozó beadvány, tehát az adóbevallások is. Az adófelelbevezéseknél ivenként 27 lej

bélyegilleték és 0.60 százalék illeték a proporcionális illetéknél róvandó le. Ugyanezen taxa és proporcionális adó fizetendő a minisztériumhoz adóügyben beadott kéresem. A 14-ik szakasz 13. paragrafusában írt számlabélyegek 2 ezrelékről 3 ezrelékre emelkedik. A kereskedők és iparosok eddig a sorozatos szállítási ügyleteiknél — akár szóbeli szerződések alapján is — 1.4 százalékos illetéket fizettek. A módosított törvény ezt az illetéket eltörölte és így a jövőben ezen ügyleteknél is csupán a rendes számlabélyeg róvandó le. A negyedik szakasz 20. paragrafusának harmadik bekezdését pedig a következőképpen egészítették ki: Bármilyen jogi alappal bíró társaság köteles átvételi és átadási nyugtákat, illetve elismervényeket kibocsátani, melyeket másolattal bíró fizetésekből kell kiállítani. Ezen elismervényeken vagy nyugtákon az átadó,

illetve az átvevő neve, székhelye és az átvett, vagy átadott összeg tüntetendő fel. Ezek a nyugták a két részből álló speciális számlabélyegekkel bélyegzendők felül.

A forgalmi adótörvény megváltoztatása

A forgalmi adótörvény első szakasza a következő kiegészítést nyerte:

Az ipari vállalatok, melyek a gyártás, hoz szükséges nyersanyagokat is előállítják (producte integrate), a kész áru forgalmi adóján kívül ezen saját üzemben gyártott nyersanyagokért, amelyek további feldolgozás tárgyai lesznek, külön forgalmi adót fognak fizetni. Ezt a forgalmi adót azonban minden kész gyártmánynál csak egy a legfontosabb nyersanyag után kell megfizetni. A forgalmi adótörvény 5-ik szakaszában írt bizottság fogja megállapítani, hogy az egyes kész gyártmányoknál milyen közbevetett félkész áru után kell a forgalmi adót megfizetni. A gyárak, amelyek a vámtarifában nem foglalt kész árukat készítenek, hanem csak a gyártmányok befejező munkálataival, kikészítésével, festéssel, apretálással, nikkelezéssel stb foglalkoznak, a számlaérték után 3 százalékos forgalmi adót fizetnek. A második szakaszt oda módosították, hogy az annak „f” pontjában foglalt áruk, amelyek 6 százalékos forgalmi adót fizetnek, azonkívül még a nemzetvédelmi alap javára 1 százalékos adó alá is esnek.

Egyéb pénzügyi rendelkezések

A kormány több törvénytervezet előkészítése foglalkoztatja, amelyek a hitelélet szabályozására fognak vonatkozni. A kormányzatot ebben a törekvésben két szempont vezérli: helyreállítani a pénzügyi helyzetet mobilizálással, hogy az utóbbi évek folyamán hozott adósságrendező törvények által befolyt tőkéket ismét mobilizálják és erre nézve az állam és a Banca Nationala támogatását veszik igénybe. Másodsorban pedig arra törekszik a kormány, hogy a helyreállítandó hiteléletet a kihitelezések biztonságának fokozásával támogassa.

A könyvelési levelek ügye

Könyvelési levelek repülőbélyegekkel való leróvása ügyében a bucarestii kereskedelmi kamara kérdést intézett a Nemzeti Légügyi Alaphoz, annak a megállapítása végett, hogy milyen levelekre szükséges a repülőbélyeg letétele. A Nemzeti Légügyi Alap szerint a jövőre levelek nyugtáknak tekintendők és ezeknél a megfelelő nyugtabélyeg leróvandó. A terhelő levelek azonban mentesek a bélyegilleték alól.

Az iparkamarák kérdése

A Monitorul Oficialban megjelent az iparkamarák igazgatótanácsának kinevezésére és működésére vonatkozó kiadványi rendelet. Eszerint az igazgatótanács a kamarák fontosságához mérten 1-6 tagból fog állni, akiket a gazdasági szakmai egyesületek és a Banca Nationala bevonásával a helyi hatóságok fognak az iparügyi minisztériumnak kinevezésre felterjeszteni. A kereskedelmi és ipari szekciók tagjainak megválasztását a helyi viszonyoknak megfelelően állapítják meg. Az igazgatótanács 1 tagból s a kamara titkárából áll.

46 millió lej erejű bünygi zárlatot rendeltek el Xeni volt igazságügyminiszter és Garlasteanu fővárosi bankár összes vagyonára

(BUCURESTI.) Az ilfovi törvényszék bünygi zárlatot rendelt el az uranycsempészes gyanuja miatt vizsgálati fogságban levő Xeni Constantin volt igazságügyminiszter, valamint felesége Xeni Rozalia összes ingó és ingatlan vagyonára. A bünyvi zárlatot 10 millió lej erejű foganatosították és a volt igazságügyminiszter házára már telekkönyvileg is bekebeleztek ezt a hatalmas összeget, mint amellyel — a vad szerint — Xeni és büntársai a román államot megkárosították. Egyidejűleg elrendelték a bünygi zárlatot a Garlasteanu Bank és annak tulajdonosa vagyonára is és a bankházban talált összes értékeket a törvényszék rendelkezésére bocsátották az Állami Letépténytárhoz.

Olcsó hetenkénti utazások. 60 százalék CFR kedvezménnyel, menet-jövet 2-3 napi megszakítással. A CFR összes vonalain, a helyek rezerválva és párnázva vannak a Rapid és gyors vonatokon. Indulás Clujról ünnepek előtti hétfőn, április 18 és szerdán, április 20. 22-27-iki esti gyorsal.

EXCURSIA ROMANEASCA AUTORIZATA DE OFICIUL NATIONAL DE TURISM

T. G. Masaryk 7. Tel. 2113. A helyek legkésőbb indulás előtti nap déli 12 óráig tarthatók fenn.

Felhívás az olvasó közönséghez

Azokhoz, akik lapunk példányait hetenként fizetik, a husvét ünnepekre való tekintettel azt a tiszteletteljes kérelmet intézzük, hogy a lap árát pénteken legkésőbb szombaton d. u. pontosan kiegyenlíteni sziveskedjenek. Lapelárusítóinknak még ünnep szombatján este el kell számolniuk az elmúlt héten kapott összes lappéldányokkal, annál is inkább, mivel a vasárnap reggeli lap az ünnepekre való tekintettel nem jelenik meg.

A „Jóestét!” kiadóhivatala.

Reuter Jelenti:

(WIEN.) Donald St. Clair Gainer, Nagybritánia weni konzulja elfoglalta hivatalát.

(SANGHAI.) Az egyik amerikai hajóvállalat megvásárolta a kínai kereskedelmi flotta 45 gőzösét.

(VARSO.) Az Express Poranny közli, hogy Nisnijnovyrodoban Tulakov metro politát, továbbá Nikolskij, Vinogradov, Kryl és Topolev lelkészeket kivégezték, mert állítólag résztvettek a Kirov elleni merénylet megszervezésében. Főbörtök Adcharienben továbbá nyolc muzulmán lelkészt is Mulla Lord Kipadac-val az élen.

(MOSZKVA.) A legfőbb szovjet intézőbizottság Jechovot, a G. P. U. főnökét nevezte ki a hajózás népbiztosává a letartóztatott és vád alá helyezett Pachomov helyébe.

(NEWYORK.) A brit-olasz megegyezés híre az európai értékek piacán nagy hausse indult meg.

(BUDAPEST.) A magyar és lett kormányok között megállapodás jött létre az ingyenes vizumok kölcsönös kiadását illetően.

(NIZZA.) Az interparlamentáris unió czévi üléseit Nizzában tartják meg.

(LONDON.) Az alsóház megkezdte április 26-ig tartó husvét szünetét. Elnapolta magát május 2-ig a lordok háza is.

(ATHÉN.) A letartóztatott Budienny marsall helyébe lovassági főfelügyelővé Tjulenjejev tábornokot nevezték ki.

(MOSZKVA.) Bermann postaügyi népbiztos egy körrendeletet bocsájtott ki, amely így hangzik: A szovjetunió területén az utóbbi időben napirenden voltak a postai szolgálat megszegések, a postai rablások, lopások, hamis továbbítások és a küldemények megsemmisítése. Emiatt a népbiztoság elhatározta, hogy tisztogatási akcióba kezd, hogy a türelmével visszaélő „csirkefogók és gazemberek” elvegyék méltó büntetésüket.

(FIRENZE.) Hitler kancellár látogatása alkalmával az operában Verdi „Simone Boccanegra” című darabját fogják adni.

(PRÁGA.) A lemondott közegészségügyi miniszter Czech helyét provizórikusan Ivan Derer igazságügyminiszter tölti be.

Szabadiábra való helyezését kérte az aranysempészség gyanúja miatt vizsgálati fogságban levő Xeni volt igazságügyminiszter

(BUCURESTI.) Az aranysempészség gyanúja miatt letartóztatásban levő Constantin Xeni volt igazságügyminiszter, akit — mint megirtuk — betegségére való tekintettel a Filantropia-kórházba szállítottak, felebezést nyújtott be az ellene kiadott letartóztatási végzés, illetve a vizsgálati fogság elrendelése ellen. A vádtaács a felebezést a napokban veszi tárgyalás alá, amikor is nemcsak a volt igazságügyminiszter védőügyvédjei, hanem maga Constantin Xeni is személyesen fogja előterjeszteni azokat az indokokat, amelyeknek alapján a vizsgálati fogság megszüntetését és szabadiábra való helyezését kéri.

Sport

Eladta a mérkőzést az ellenfélnek Ezzel vádolták meg Steinbach Pétert, az Unirea Tricolor edzőjét a Kinizsi elleni vesztes mérkőzés után

(BUCURESTI.) A főváros sportéletének nagy szenzációja van. Traian Garofitá, az Unirea Tricolor vezetőségi tagja nyíltan megvádolta a csapat edzőjét, Steinbach Pétert, a sokszoros válogatott játékos, hogy eladta csapatát a Kinizsinek. Így történthetett meg, hogy a timisoaraiak 6:1 arányban győztek az Unirea Tricolor ellen. A súlyos vád hatása alatt Steinbach leköszönt tisztségéről és vizsgálatot kért

maga ellen. Egyben rágalmozója ellen bűnvádi feljelentést tett a bucarestii ügyészségen.

Steinbach, aki nemcsak edzője, hanem aktív játékosa is volt az Unirea Tricolornak, vasárnap nem vesz részt csapatának mérkőzésén.

Sportkörökben nagy érdeklődéssel tekintenek az ügy további fejleményei elé.

Győzött a Ferencváros Mannheimban. Mannheimból jelentik: A Ferencváros labdarúgócsapata nagyszünet után délután 4000 főnyi közönség előtt 4:0 (1:0) arányban győzött a manheimi kerület bajnoka, a Vereini für Rosenspiele Mannheim együttese ellen. A magyar csapat a mérkőzés folyamán iskolajátékot mutatott. Góljait Sárosi dr. (2), Kemény és Toldi szereztek.

Hitler német birodalmi vezérkancellár von Tschammer und Osten sportvezért államtitkari rangra emelte.

Románia amatőr ökölvívó válogatottja franciaországi portyája során tegnap Dijon város válogatottja ellen mérkőzött és izgalmas küzdelemben győzött.

Izgalmas küzdelmet ígér az Universitatea-Crisana mérkőzés. Erre vall, hogy mindkét csapat nagy előkészületet tett a vasárnapi összecsapásra. Mindkét részről már összeállították a csapatokat is. Ime: Universitatea: Moldovan — Dragulescu, Jancovici — Putnic, David, Golub — Benkő, Jancovici, Truta, Medrea III. Draga. — Crisana: Püllök — Szabó, Záborszky — Pinteá, Klein, Astilean — Lukács, Teorjoc, Szóke, Dalos, Malicza. — Az izgalmasnak ígérkező mérkőzés husvét vasárnapján délután pontban 4 órakor kezdődik.

Soha többé kerékpár! Jean Aaerts, a hírneves belga professzionista kerékpár-bajnok az ősszel, verseny közben szerencsétlenül járt. Gépjével felbukott és koponyatorést szenvedett, miáltal elméje elborult. Hónapokig lebegett élet-halál között, míg egy sikeres operációval megmentették: visszanyerte természetes gondolkodásmódját, balkarja azonban teljesen megbénult. Most kijelentette, hogy soha többé nem ül kerékpárra.

Finnország teljes izgalommal várja, hogy Tokió teljesíti-e az olimpiai bizottság ultimátumát az olimpia megrendezésére. Amennyiben ezt megtagadná, Finnországnak jutna az 1940. évi világverseny rendezési joga.

Romániai portyára jön a Kispest labdarúgócsapata. Ennek során április 24-én Brasovban az ACFR, április 25-én Ploestiben a Tricolor és április 26-án Bucurestiben a Rapid csapatával játszanak a kispestiek.

Ingeny játszanak junius elsejéig a NAC játékosai, hogy ezzel könnyítsenek az oradeai csapat súlyos pénzügyi helyzetén. A játékosok önzetlensége most lehetővé teszi, hogy a klub hamarosan talpra áll.

Milanóban lesz a Középeurópai Kupa bizottság legközelebbi ülése, amelyen az osztrákok kiválásával előállott új helyzetet tárgyalják meg. Valószínű, hogy az osztrákok helyett egy-egy magyar, cseh és olasz csapatot vonnak be a kupa küzdelembe. Így a KK alapító-országok 4-4 csapattal fognak harcolni az értékes troféáért.

Ritter — indexen. A NAC vezetősége távirati tiltakozást jelentett be a központi bíróbizottságnál a vasárnapi NAC-Victoria mérkőzés levezetésére kijelölt Ritter kiküldetése ellen. Az oradeaiak szerint Ritter tagja a Kinizsinek és mint ilyen, összeférhetetlen, hogy a NAC mérkőzését levezesse. Ha a központi bíró-bizottság nem delegál más játékvezetőt Ritter helyett, úgy a zöld-fehérek nem állanak ki a mérkőzésre.

Surisztika

() A Gyopár hírei. A Gyopár turista egyesület felhívja tagjainak és érdeklődők figyelmét, hogy f. hó 17-én néprajzi kirándulást rendez Vistara. Indulás a reggeli vonattal, találkozás az állomáson reggel 7 órakor, visszaindulás gyalog a gerincen: Izvorul Suciag, Izvorul Bongar és a Hoiá érintésével haza. Vendégeket szí-

vesen látnak. Ugyszintén felhívja a tagok és az érdeklődők figyelmét, hogy folyó hó 24—25-iki, román husvét ünnepeken két-napos turát rendez vonattal Aghiresiu községig, onnan Almasiu községig, a turavezető elszállásoláslról gondoskodik. Másnap reggel az Almasiu-vár és környékének meglátogatására, indulás pontosan reggel fél 7 órakor az állomáson. Vendégeket szívesen látnak.

Társaság

() Husvét istentiszteletek sorrendje a Szent Mihály-templomban. Április 16-án. Nagyszombaton reggel 7 órakor Szentegyház elhelyezés a szent sirban. Délelőtt 9 órakor tüzzenteselés, profeciák, vízszenteselés, ünnepélyes szentmise. Énekek a Marianum énekkara. Délután 6 órakor feltámadási körmenet. Április 17-én, Husvét vasárnapján ünnepi sorrend: Fél 7 órakor csendes szentmise. 9 órakor csendes szentmise. 10 órakor ünnepélyes szentmise, ünnepi szentbeszédet mond Márton Aron kanonik-plebános, fél 12 órakor csendes szentmise. Az ünnepi misén a templomi énekkar előadja Dibi F-dur miséjét, vezényel Zsizsmann Rezső karnagy. A szentmise után az ételek megáldása. Délután 6 órakor ünnepi szentmise, áldás. Április 10-én, husvét másodnapján ünnepi sorrend: 10 órakor ünnepi szentmise, szentbeszédet mond Kajtsa Ferenc s. lelkész. Az ünnepi szentmisén a templomi énekkar előadja Halmes: Nap-miséjét, vezényel Zsizsmann Rezső karnagy. Délután 6 órakor litánia, áldás. Április 19-én, husvét harmadnapján hétköznap-i sorrend: 10 órakor énekes szentmise.

() Husvét istentiszteletek a reformátusoknál. A belvárosi templomban: délelőtt 10 órakor „A legyőzött kétely” címen Vársárhelyi János püspök hirdeti az Igét. Urvacsorai ágendát mond: Vársárhelyi Boldizsár belvárosi lelkész. Husvét hétfőjén Vársárhelyi Boldizsár, harmadnapján Mózés András prédikál. Az alsóvárosi templomban: Husvét vasárnapján délelőtt 10 órakor Igét hirdeti Kádár Géza lelképásztor urvacsorai beszédet mond Geréb Pál segédlelkész, délután 6 órakor Geréb Pál szolgál. Husvét másodnapján délelőtt 10 órakor Geréb Pál hirdeti az Igét, délután 6 órakor Kádár Géza. Harmadnapján délelőtt 10 órakor Kádár Géza, este 6 órakor Geréb Pál szolgál. A hidevei templomban: Husvét vasárnapján délelőtt 10 órakor prédikál Bíró Mózes lelképásztor, ágendázik Tóth Imre segédlelkész. Délután 6 órakor Tóth Imre segédlelkész teljesít szolgálatot. Husvét hétfőjén délelőtt 10 órakor Igét hirdeti Bíró Mózes lelképásztor, délután 6 órakor Tóth Imre segédlelkész. Ünnep elsőnapján délután a gyülekezet előljárói Bíró Mózes lelképásztor vezetésével meglátogatják Tarcean a városi szegényház ápoljtait, akiknek urvacsorát osztanak ki. A felsővárosi templomban: Husvét vasárnapján és hétfőjén délelőtt 10 órakor Deák Ferenc lelképásztor hirdeti az Igét, harmadnapján pedig Fülöp Lajos segédlelkész szolgál. Mindkét nap délután a segédlelkész prédikál.

() A nagyszombati feltámadási körmenet sorrendje, délután 6 órakor: A Kolping Legényegylet tagjai és zenekara. A székekly ifjak. A lyceumi elemi fiúiskola növendékei. A főgimnázium ifjusága. Az Augusteum elemi leányiskola növendékei. A Marianum növendékei. A Népszövetség szentpéteri tagozata. A katolikus egyetemi ifjak. Céhzászlók, mógöttük az iparosok és a Katolikus Kör tagjai és a többi férfiak. A Rózsafüzér társulat tagjai. Szent Péter harmadrend tagjai. Szoc. Misszió tagjai. Oltáregylet tagjai. A zenekar. A Má-

ria kongregáció tagjai. Szociális Nővérek Szentferendrendi nővérek. Négyoszög a Szentséggel. Külállamok képviselői. Katonai és polgári hatóságok képviselői. Az Oltáregylet elnöknői. Egyházmegyei Tanács képviselői. Választmány és képviselőtestület tagjai. Befejező kíséret, nők és Szent Katalin kör.

() Az Ardeali és Banati CFR és Köznyug-dijasok cluji Egyesületétől. Tisztelettel értesítjük egyesületünk tagjait, hogy folyó évi május hó 1-től hivatalos helyiségünket átköltöztetjük a Calea Victoriei 34. sz. ház első emeletére. Pop Valer sk. elnök. Vasile Stanciu sk., titkár.

() Teadélután. A cluji vas- és fémmunkások folyó hó 17-én, husvét első napján szórakoztató teadélután rendeznek saját otthonuk disztermében. Az előadás délután pontosan 6 órakor kezdődik. A zenét László Jenő kombinált zenekara szolgáltatja. Vendégeket szívesen lát a rendezőbizottság.

() Az Ardeali és Banati CFR és Köznyug-dijasok Cluji Egyesületétől. Tisztelettel hozzuk tagjaink tudomására, hogy alapszabályaink 43. cikkének értelmében f. évi május hó 8. napjának délelőtti 9 órájára a helybeli városháza dísztermében rendez évi közgyűlést hívtunk egybe a következő tárgysorozattal: 1. A közgyűlés megáztatása és határozatképességének megálatapítása. 2. Titkári jelentés. 3. Pénztári jelentés. 4. A felügyelő bizottság jelentése. 5. Az 1938. évi költségvetési előirányzat betervezése. 6. A választmány lemondása és tisztújítás. 7. Az új felügyelő bizottság megválasztása. 8. Esetleges indítványok. Abban az esetben, ha a fent jelzett időben az alapszabályokban előirt taglétszám hiányozna, a közgyűlést ugyanazon a napon és ugyanazon a helyen délelőtt 11 órakor fogjuk megtartani és érvényes határozatot hozni tekintet nélkül a megjelentek számára. Pop Valer sk., elnök. Vasile Stanciu sk., titkár.

Rádió

PÉNTEK, április 15.

Bucuresti. 13: Hírek, 13:10: Rádiózene-kar. 14:10: Hírek. 14:30: Lemezek. 18: Tandin-zenekar. 19: Előadás. 19:55: Felolvasás. 20:45: Haydn: G-dur hármás. 20:35: Opera közvetítés. 23:30: Lemezek.

Budapest I. 13:30: Hangverseny. 15: Lemezek. 17:45: Hírek. 18: Nagypénteki lementáció. 19:15: Előadás. 19:35: Hárfazene. 20:10: Nagypénteki gondolatok. 20:30: Rádiózene. 21:40: Hírek. 22: Operaház zenekara.

SZOMBAT, április 16.

Bucuresti. 13: Hírek. 13:10: Lemezek. — 14:10: Hírek. 15: Előadás. 16:45: Románia örsége szervezet órája. 18: Katonazene. 19: Felolvasás. 19:15: Hangképek lemezekkel. 20:15: Felolvasás. 20:30: Előadás. 21: Üzenetek. 21:15: Táncczene. 22:30: Hírek. 22:45: Vendégülöi zene. 24: Lemezek.

Budapest I. 7:45: Torna, hanglemezek. 11: Hírek. 11:20: Elbeszélések. 11:45: A Gellért-hegy ismertetése. 13:05: Kamarakórus. 13:45: Hírek. 14: Szalonzene. 15:35: Hírek. 17:15: Husvét-i mesék. 17:45: Hírek. 18: Rádióüzenet. 18:30: Zongoraverseny. 19:10: Krisztus feltámadott, előadás. 19:40: Gordonka. 20: Harangszó, dr. Tóth Tihámér előadása. Gordonka. 20:45: Husvét-i versek. 21:10: Hanglemezek. 22:10: Hírek. Cigányzene. 23:35: Zenekar. 1:05: Hírek.

— Szegények a Nyomor-frontján. Az élet súlyos terhét viselő, három magával tetteletlen, beteg s minden támogatás nélkül álló szegény öreg asszony kereste fel kiadóhivatalunkat. Kértek támogatást, segítséget, hogy bármily kis adománnyal enyhítsük szenvedéseiket, mert a nyomort, a nélkülözést, az éhséget, legyöngült szervezetek nem bírják tovább tűrni. Szabó Mihályné a Mánástur-ut 46. szám alatt lakik, 72 éves. Eddig tollfosztással tengette életét, de most annyira gyenge, hogy még azt a könnyű munkát sem tudja végezni és nem tud munka után járni. — Tóth Jánosné a Calvaria uca 11. szám alatt lakó, beteg, öreg néni, aki eddig is csak a jóemberek segítségével tengette fájdalmasan nehéz életét. — Özv. Petry Sándorné Mineritor uca 33. szám alatt lakó, magával teljesen tetteletlen, reszketős, béna, ugyszólván még beszélni is alig tudó, szerencsétlen beteg. E háttal, minden támogatás nélkül álló gyámoltalan beteg öreg asszony kérését adakozólelkű olvasóink pártfogásába ajánljuk s kérjük, hogy a Nagyhét márcásbaszállásos napján, gondoljanak a Sors csapásától meggyötört emberekre. Minden adományt kiadóhivatalunk is szívesen továbbít.

Ujra tárgyalják a tízévi börtönre ítélt Lako Nagy János bünperét

(CLUJ.) Az olvasóközönség előtt eléggé jól ismert Lako Nagy János neve, akít a helyi törvényszék tíz év utáni álnéven való bujdokolás után a forradalom alatt több társával együtt elkövetett többszörös gyilkosság vádjával nemrégiben lefűlelték és a katonai törvényszék tízévi börtönre ítélte. Később az azzal tette ismeretessé a nevé, hogy több társával együtt ki akart szökni a börtönből, de tervüket idejében leplezték és külön büntetéssel is sújtották.

A súlyosan elítélt Lako Nagy János nem nyugodott bele az ítéletbe, hanem ügyvédje, dr. Rebreanu útján felebbezést jelentett be a legfelsőbb

katonai törvényszéknél tanácskozási titok megsértése címén.

Ugyanis a tanácskozás titkosságáról szóló törvényszakas előírja, hogy az ítéletkihirdetés alkalmával csak azt szabad kihirdetni a tanácsnak, hogy többséggel büntették meg, vagy találtak ártatlannak a vádlottat, de nem szabad felolvasni, hogy milyen arányban oszlottak meg a szavazatok.

A kérésnek helyet is adott a legfelsőbb katonai törvényszék és elrendelte, hogy az ügyet újratárgyalás végett a sibiui VII hadtest katonai törvényszékéhez tegyék át.

Falusiak 700 ezer lejes keresete a Schull-féle kendergyár ellen

(CLUJ.) A múlt év folyamán körülbelül 80 sanpauli, mihailesti, Berind, Pain-ceni, Padureni és más községekből elszármazott falusi ember fordult keresettel a helyi munkabírósághoz. A panaszosok beadványukban elmondották, hogy a Schull-féle kendergyárban évek óta alkalmazásban vannak és a szövészetben nyertek ott kiképzést. A múlt év júniusában kollektív szerződést is kötöttek a gyárral, mely szerint egy évig nála alkalmazást kapnak Ennek ellenére az igazgatóság felmondotta állásukat és szerzett jogaiknak elvesztése mellett akarta újra alkalmazni őket. A

per összege meghaladta a 700.000 lejt. A munkabíróság azonban a keresetet elutasította és megállapította, hogy az alkalmazottaknak csak kéthetes felmondásra volt jogosultságuk. Az érdekeltek ez ellen a törvényszékhez felebbeztek, ahol képviselőüket dr. Kain ügyvéd látta el. Az ügy a harmadik szekcióhoz került, ahol a tegnapi tárgyaláson vita tárgya volt, hogy a törvényszék másod, vagy utolsó fokon ítélkezik, továbbá pedig, hogy a gyár azért bocsátotta el az alkalmazottait, hogy megfossza szerzett jogaiktól, vagy pedig munkahiány miatt. A tárgyalást ma folytatják

Hatalmas arányú fejlődésről számol be a Teleföntársaság jelentése

(BUCURESTI.) A Teleföntársaság közgyűlésén érdekes adatok kerültek felszínre a romániai telefonszolgálat nagyarányú fejlődéséről. Az aradi, clujii, galatjai, brailai és craiovai önműködő telefon bevezetése óta ezekben a városokban az előfizetők száma csaknem megkétszereződött, így Clujon 1938-ról 1900-ra, Aradon 697-ről 1010-re emelkedett. Ugyanakkor a városközi beszélgetések száma 370.178 (1936-ban 349.692) volt. Tehát az emelkedés a városközi beszélgetéseknél 19, a nemzetközietknél 5,8 százalékos. A Társaság 4143 alkal-

mattal csupán 27 külföldi állampolgár, ami még 1 százalékot sem jelent. A telefonállomások száma tavaly 10 ezer 527-el emelkedett (1936-ban 7592-vel). Így 1937. év végén 81.205 telefonállomás volt szolgálatban. A Társaság az elmúlt évben 330.150.075 lej tiszta nyereséget ért el, amelyből 60 milliót 6 százalékos osztalék gyanánt kiosztanak, míg a többit átviszlik az új költségvetési évre. Az új munkaprogram szerint az idén még további nagy beruházási tervet kívánnak megvalósítani.

Gyógyforrás után kutat Oradea

Több, mint kétmillió lejt költött eddig Oradea városa az Alba-Iulia ligeti mélyfurás munkálataira, de melegvizet és széndarabokon kívül egyebet nem találtak...

ORADEA.) Az Alba-Iulia ligetben egy mintegy 20-25 méter magasságu toronyszerű faalkotmány vonja magára a járóelők figyelmét. Két oldalról az építmény mellé sátrakat emeltek a szorgos munkáskezek és az egész embermagasságu deszkakerítés veszi körül, úgy, hogy a kíváncsi nem tud betekinteni a telep belsejébe. Ezen a telepen a tavaly ilyenkor még szorgalmasan furták a föld mélyét, abban a reményben, hogy meleg gyógyforrásra bukkannak,

ami, ha valóra vált volna, ugy beláthatatlan gazdasági fellendülést jelentett volna Oradeának eme városrészében. Egy évig tartó kutatás után azonban a munkát hirtelen beszüntették. Egyesek azt mondják, hogy azért, mert a föld gyomrában nem találtak semmit, mások szerint viszont azért mert a mély furásnál foglalkoztatott munkások bér-emelését követelték, amit a munkát végző vállalat nem akart teljesíteni. Az ügyben felkerestük dr. Vostinar



Ez az én vonatom...

mondja a gyermek, amikor játszik — azonban On, amikor fájdalmai vannak, nem szabad bebeszéljen önmagának semmit. Hiába mondja az utánzat használatkor „ez épp oly jó mint az aspirin”, a hatás elmarad; mert csak a valódi aspirin garantálhatja a gyors és biztos hatást és a tökéletes ártalmatlanságot.

ASPIRIN
TABLETTA



csak a „Bayer” KERESZTTTEL valódi!

Ioant, Oradea város főtitkárát, aki a következőket mondotta:

A mélyfurás terve még 1935-ben vetődött fel Mosoiu Tiberiu akkori polgármester kezdeményezése alapján. Miután ez ügyben kikérték több geológus szakvéleményét, a tényleges mélyfurási munkálatokhoz 1936. évben láttak hozzá. Több, mint egy évig dolgoztak a telepen, amely idő alatt 756 méter mélységbe hatoltak a föld gyomrába, de meleg vizet és értéktelen széndarabokon kívül egyebet nem sikerült találni. A munkálatok ez idő alatt több mint 2 mil-

ió lejt emésztettek fel, úgy, hogy pénz híjján még a tavaly nyáron be kellett szüntetnünk a telepen a munkát. Jelenleg az a helyzet, hogy a mélyfurási munkálatok folytatására felvettünk bizonyos összeget az új költségvetésbe s amennyiben azt a bucarestii felsőbb műszaki tanács jóváhagyja, úgy tovább fogjuk folytatni a megkezdett mélyfurási munkálatokat. Hogy milyen eredménnyel, azt előre természetesen mi nem tudhatjuk

(D. M.)

Hat halottja van az oroszországi légvédelmi gyakorlatoknak

(VARSÓ.) A Cuvantul jelentése szerint, Minoock város környékén három napja nagy légvédelmi gyakorlatok folynak, amelyek keretében újfajta gázálarokot próbáltak ki. Hogy az új gázálarok kifogástalanságáról meggyőződjenek, a szovjet hatóságok rendelkezésre több ilyen gázálarccal ellátott munkást mérgező gázokkal telített helyiségekbe vezényeltek. Az eredmény azon-

ban megdöbbentő volt. A munkások közül hat a mérgező gázok hatása alatt életét vesztette; többen pedig életveszélyes állapotban kerültek kórházba.

A G. P. U. szigorú vizsgálatot rendelt el abban az irányban, hogy gyártási tévedésről, vagy a kérdéses üzem személyzete részéről történt szabotázs-megmozdulásról van-e szó.

A színház husvétja

Ebben a szezonban egy sereg olyan hatalmas operettsikerrel dicsekedhet a színház, hogy valóban nem volt nehéz a husvétii műsori összeállítani. Természetes, hogy az idén is az évad legnagyobb sikerei szerepelnek a husvétii színlapon.

Dominálja a műsört Ábrahám Pál páratlan sikerű operettje, a Julia, amely szombaton este, vasárnap este és hétfőn délután hatkor kerül színre.

Vasárnap hat órakor a rendkívül népszerűvé vált Hány János, hétfőn este pedig Harmath Imre és Buday Dénes grandiózus revüje, a Sonja szerepel a műsoron.

árom olcsó helyáras előadás is lesz az ünnepeken. Vasárnap délelőtt 11 órakor a gyermekek számára adják elő Jancsi és Juliskát, délután háromkor pedig a Sárgapitykés közlegény kerül színre. Hétfőn délután háromkor Ábrahám Pál nagy revüje, a 3:1 a szerelem javára van műsoron

Kék nefejejts

Husvét keddjén este eredeti operettbemutató lesz a színházban. Jenei János, akinek tavaly már sikerült operettjét játszotta a színház, új operettszöveget írt, amelyhez Nemes Ferenc, a kitünő költő költött hangulatos, vídám verseket. Az operett zenéjét R. Szöcs Ervin írta és az előjelekből ítélve az ujdonság egyike lesz a szezon meglepetéseinek. Rendkívül meleg hangulatu, helyi vonatkozású, mulatságos szöveg, pattogó versek, szellemes, magyaros muzsika fémjelzik az ujdonságot.

Felesleges mondani, hogy a színház a legnagyobb szeretettel készülnek népszerű kollégájuk darabjának bemutatójára s hogy Gróf László rendező, Stefanidesz karnagy és a színház scenikusai, balletmestere is mindent elkövetnek, hogy a siker mennél nagyobb legyen.

Színház

Pénteken: Nines előadás.

Szombat 9: Julia. (Tizenötödször.)

Vasárnap d. e. 11: Jancsi és Juliska. (Gyermekek előadása, olcsó helyáarakkal.)

Vasárnap d. u. 3: Sárgapitykés közlegény. (Olcsó helyáarakkal.)

Vasárnap d. u. 6: Hány János. (Kilencedször.)

Vasárnap este 9: Julia. (Tizenhatodször.) Hétfő d. u. 3: 3:1 a szerelem javára. (Olcsó helyáarakkal.)

Hétfő d. u. 6: Julia. (Tizenhetedször.)

Hétfő este 9: Sonja. (Tizenhetedször.)

Kedd fél 9: Kék nefejejts. (Eredeti operettbemutató. Szöveget írták: Jenei János. Zenéjét Nemes F. verseire szerzte R. Szöcs Ervin. Rendező: Gróf László. Betanította és vezényli Schreiber Alajos. Tánccok: Sándor Andor. Diszletek: Rajnai és Kudelász. Főszereplők: Solymosán Magda, Sándor Stefi, Czopán Flóri, Báza Éva, Wojtiszki Elvira, Jenei János, Tompa Sándor, Fülöp Sándor, Csóka József, Réthely Ödön stb. fellépésével. Premier bérlet 36. szám.)

Szerda fél 9: Kék nefejejts. (Rendes bérlet 36. szám.)

A ROMÁN OPERA MŰSORA:
Péntek, IV. 15: Rigoletto. (Gentile Mária szopránnal.)

Vasárnap, IV. 18: Hoffmann meséi. Hétfő, IV. 18: Hoffmann meséi.

Szerda, IV. 20: Fidelio.

FIGYELEM!

UJABB 2000 PÁR SOLD CIPŐ (NŐI, FÉRFI ÉS GYERMEK) ÉRKEZETT! HALLATLAN OLCSÓ ÁRBAN ELÁRUSITJUK!

El-Ka

cipőüzlet Calea Regele Ferdinand 16 szám.

FIGYELEM!

Hirdetést
lapunkra felvesz **Nova**
könyvüzlet is. Memoranduliu 16.

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

OLCSÓ husvétii locsolók d'Or illatszer-
tárban. Cluj, Piata Unirii 6. (T473)

2 ÓRA ALATT villanyon-
dólunk hullámosan 6 havi
garancia mellett 150 lejért.
Garantált speciális hajfestés bár-
mily színre. Tartós víz, vason-
dolás, hajvágás, manikűr. **Regele**
Ferdinand 30. Apostol gyógytár
mellett.

35 LEJÉRT tartós ondolás házilag ké-
szítve. Készülékek „Viorel” drogériában P.
Unirii 15. (P 8209)

Állandó otthon, Állami hivatalnok, Asz-
talos szerszám, Agilis, Árvalány. Első kisér-
let. Falusi előnyben, Fodrász, Gyöngyvirág
Husvét II., Ketten egymásra találunk, Is-
meretség Józanéletű, Kalandorok kerülje-
nek, 200 000, Megértő, Nem nagyigényű,
Nyugdíjas tisztviselő, Olcsó, Öröklakás
Perfekt, Sürgős, 10,000 garancia, Vaságy
jellegre levelek vannak a kiadóban.

ADÁS-VÉTEL

EKSZEREKET, fogakat (akár törött ál-
lapotban), grémánt és briliáns köveket
állandóan veszünk Casa Orologelor Cluj,
Piata Mihai Viteazul 11. (T 490)

ÓCSKA ruhákat veszek, nagy választék-
ban olcsón eladok. Grünfeld, Str. Regina
Maria 6. (1063)

FIGYELEM. Fél használt ruhákat, felöl-
töket egész nagy választékban a legolcsó-
bban lehet vásárolni, használt ruhákat ves-
zek. Grünfeld, Str. Regina Maria 14 1822

FÉRFIKALAPOT, nyakkendőt, keztyűt,
sapkát, inget, harisnyát, kombinét, salát-
stb. mélyen leszállított árban vásárolhat
most a „Carmen Sylva” üzletben. Cluj, Str.
Regina Maria 12. (1674)

ELADÓ vagy esetleg kiadó üzemben le-
vő asztalosműhely 6 géppel. Str. Moldo-
vei 8 háztulajdonosnál. (1832)

Cseplőgarnitúra

(Hoffner 8) Schrantz 1480 mm. M4V
gőzlokomobil) jókarban eladó. Vevők
cimeit „Cseplő” jlige alatt a kiadó
hivatal továbbítja.

ELADÓK félholdas és nagyobb kertek
és szántók dr. Ciobanu-féle birtokokból
Dombul Rotund felett. Értekezni dr. Odes-
tiano Alexandru ügyvédnél. Cluj, Str. Iu-
liu Maniu 24. (1776)

ÓCSKA ruhákat veszek és eladok. Grün-
feld, Str. Dubălarilor 10. szám. (1856)

FIGYELEM. Elegáns kézimunka férfi-
cipőket féláron árusítjuk. Cal. Victoria 10.
(P8281)

MARZESCU villanegyedben sürgősen
eladó 874 négyzetméter házhely. Cim a
kiadóban. (1946)

STELÁZSIT, mélyet, akár széjjelbontot-
tat is, veszünk. Ajánlatokat 10-22 tele-
fonon kérünk. (P 8298)

TÉGLÁK, cserepek, deszkák, gerendák
jó állapotban kerestetnek. Anca könyvke-
reskedése, Str. Regina Maria 43. (1974)

SZÉP félhold gyümölcsös sürgősen el-
adó Brétfüi hegyben. Ért. Str. Cantacuzino
No. 3. Schultz kert mellett. (1980)

SZÉP fűszerüzletberendezés és jégsek-
rény és portál eladók. Cim a kiadóban.
(P8315)

PETROLEUM-motort veszek 3-4 lóerőig
electromechanikai üzem. Calea Regele
Carol II. 50. (T474)

ELADÓ sürgősen egy nagy üzleti stelázsi
olcsón. Klein, Cal. Regele Ferdinand 25.
(1939)

JÓKARBAN levő ócska ablakok, ajtók
és portárok eladók. Cal. Regele Ferdinand
77. szám. (1951)

VILLANYMOTOR 0.7 HP garanciával
eladó. Calea Regele Carol II. 108. (1959)

ELADÓ 4 szobás összkomfortos új mo-
dern villa legszebb helyen. Bővebbet: M.
Neumann, Piata Unirii 14. (1997)

ÉPÍTKEZŐK figyelmébe! Ritka alka-
lom. Házbontásból prima hármás iker-
ablak, kétszárnyas és 1 szárnyas ajtók,
deszkák, vizkagylók és mindenféle épít-
kezési anyagok eladók. Str. Vasile Lupu
No. 67. (T487)

EBÉDLÖKREDENC, asztal székekkel el-
adó. Str. Florilor 1. Megnézni 10 óráto
12-ig lehet. (T471)

ELADÓ perzsaszőnyegek 280-390. Str.
Bratianu 16. (1917)

AUTÓ karosszéria, 15 személyes autó-
busz és 8-as Fordra teher-karosszéria
használt, teljesen jó állapotban olcsón el-
adó. Cluj, Calea Maresal Foch 145. P8324

HASZNÁLT ruhák, női és férfi lavasz-
kabátok igen olcsón és nagy választékban
kaphatók „Balcan” bazárban. Str. Iuliu
Maniu 6 szám. (T455)

SELYMET, Dejalint, mintás fehérmű-
batszlot, Tobrakot, vásznat, damasztot
refirt, pongyola és ruhamaradékokat leg-
olcsóbban vásárolhat Calea Regele Ferdi-
nand 53., udvarban. (V T 465)

EBÉDLŐCSILLÁR és gyermekszoba-hir-
ta eladó. Str. Stroescu 7-a. (1988)

ELADÓ fehér fayence konyhai keme-
nce és amerikai íróasztal. Str. Septimiu Al-
bini 48. (2002)

ELADÓ sürgősen szép parcella Fánta-
nelein, Grigorescu negyedben. Értekezni
Piata Mihai Viteazul 39., házfelügyelőnél
(2004)

JÓKARBAN levő mély gyermekkocsi el-
adó. Str. Horea 59-a. (2013)

UJ Schunda koncert cimbalom eladó
Str. Moldovei 2, kapusnál. (2010)

2 perfekt bőrtűző, akik a bukolásban
jértasak, azonnal felvételnek. Etna, Calea
Regele Carol II. 14. (2023)

BEJÁRÓNÉT keresek, állomás környé-
kén lakót. Calea Regele Ferdinand 117
földszint jobbra, I. ajtó. (2024)

BEJÁRÓNÉ felvételik. P. Unirii 22. Ka-
lapszalón. Udvarban. (P8343)

ROMÁN származású tanulót felveszek
festéküzletbe. Pop Vasile, Piata Mihai Vi-
teazul. (2034)

INTELLIGENS férfit vagy nőt ügynök-
nek alkalmazunk. Napi 200 lejtt kereshet
„Unicum” Cal. Marechal Foch 5-a. (P8338)

TANULÓ vagy kifutófiu sürgősen fel-
vételik. „Unicum”, Cal. Marechal Foch
5-a. (P8335)

ÜGYES önálló varrólányokat, kézilány-
okat és kifutófélynt azonnal felvesszünk
Str. Dorobantilor 13, Salon Blanche. P8334

VARRÓ és tanulólányt férfi fehérmű-
varráshoz felvesszünk. Str. Bratianu 41.
(P8328)

KÜLÖNFÉLÉR

GYÜMÖLCS, szőlő, virág PERMETEZO
gépeket 1-30 literig, legújabb keverő
rendszerűt, a leggazdaságosabb és legmo-
dernebb kivitelben, gyári áron készit, ér-
deklődőknek bemutat: SZANISZLO, Cluj,
Stefan cel Mare 17-18. Tel.: 13-24. (T 494)

ERZSEBET fürdőben gőz és kádfürdő
nyitva reggel 6-tól este 9-ig. (1903)

Hirdetőkink szives figyelmébe!

APRÓHIRDETÉSEKET a husvétii számba legkésőbb

pénteken este 6 óráig

veszünk fel. A fentiek tudomásulvételét tisztelettel kéri a kiadóhivatal.

MÉLY gyermekkocsi eladó. Str. Căile
Ferate 4. Grün. (2008)

VENNÉK 80 ezer lejtt jókarban levő
külvárosi házat. Ért. Str. Victoria 69
Szabónál. d. e. 9-10, d. u. 2-4. (2020)

ELADÓ ház Marinescu környékén két
üzlettel havi netto 3800 lej, ára 240 ezer.
Ért. Str. Victoria 69. Szabónál, d. e. 9-10,
l u. 2-4. (2021)

JÓKARBAN levő jégsekreény, mészáro-
k részére, eladó. Cal. Manastur 78, Albu
mészárszék. (2027)

VITRINES recamierek eladók sötét dió-
fából. Str. Memoranduliu 22. (P8345)

MODERN kombinált díofaszekrény, kor-
binált konyhaberendezés, hármás garde-
rőszekrény, konyhakredencek, kétajtó-
szekrények, éjjeliszekrények, konyhaaszt-
ok olcsón eladók. Cal. Regele Carol II. 36.
hátsúl, asztalosműhely. (P8344)

ÓCSKARUHAKÉRT legtöbbet fizetek, ol-
csón eladok. Tegyen egy próbát. Str. Me-
moranduliu 4. (P8337)

3 és 4 lejtt finom sütemények Str. Iorga
No. 5 cukrászdában. Ünnepre finom po-
zsonyi és torták legolcsóbban. (P8333)

JÓKARBAN levő zongora eladó. Str.
Vasile Lupu 7. (P8326)

HÁZASTELEK 3 holdas gyümölcsösrel
250.000 lejért Iris-gyár közelében eladó.
vagy elcserélhető egy kisebb házzal vagy
házhellyel a belterületen, hasonló értékben
Dr. Ligethy, Calea Regele Ferdinand 40.
(T501)

ALLÁST KERES

FIATAL, ingerer agronom, elhelyezked-
ne nagyobb gazdaságban, vagy vállalatnál.
Házasság nincs kizárva. „Sürgős” jeligére
a Novába. (P8330)

ALLÁST KAPHAT

SZAKÁCSNÖT vendéglői gyakorlattal
keresek fürdő Pansióhoz. Str. Iuliu Ma-
niu 39. (P 8216)

HÖLGYFODRÁSZSEGÉDET azonnali be-
lépésre keresek (nőt, vagy férfit). Cimeket
„Hölygfodrász” jeligére a kiadóba kérünk.
(1587)

GYERMEKGONDOZÓNÓ és ügyes szo-
balány felvételik. Dr. Farkas, Calea Rege-
le Carol II. 13. (1982)

KIFUTÓFIUT felvesz az EMKE drogé-
ria. (P8313)

KIFUTÓFIU felvételik azonnalra. Blati
P. Unirii 13. (P8322)

MÁS városban lakó mérnök csinos ház-
vezetőnőt, vagy szobaleányt keres. Fény-
képét visszaküldi. Ajánlatokat: „Egyedül
vagyok” jeligére. (v1981)

PORTÁS, takarítónő, szobalány azonnal
felvételik. Cim a kiadóban. (T497)

NÉMET nyelvet biztos sikerrel, akadé-
miai és egyetemi anyagot is tanit Székely-
né. Str. Iuliu Maniu 4, II. emelet, ajtó 3.
(7392)

ROMÁN és francia nyelvórákat kezdők-
nek és haladóknak kitűnő módszerrel ad
középszkolai tanár. Cim a kiadóban.
(1094)

FELKÉREM azon egyént, ki a kabáto-
mat elvitte, legalább az irataimat juttassa
vissza Str. Grigorescu -3. Grünfeld. (1991)

UJABB gallér és zsabó-készítési tanfo-
lyamot nyitok, tanítványokat korlátolt
számban felveszek. Jelenkezni este 7-8
között Uhrinné. Cal. Motilor 14. (2007)

MENYASSZONYI fátylak, koszoruk ki-
kölszönzésre kaphatók. Múvirágszalón, Calea
Regele Ferdinand 5, emeleten. (2016)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ 2 szoba, konyha, előszoba és
fürdőszoba. Str. Moldovei 15. (391)

KÉTSZOBÁS komfortos villalakás
Str. Elisabeta elején kiadó. Str. Măloasă 7.
(T 464)

KÜLÖNBEJÁRATU szép szoba ürester
vagy butorozva kiadó. Str. Decebal 10. sz.
(1915)

KIADÓ 2 uccai szoba irodának 2-szer 2
szoba konyha udvari. Str. Iuliu Maniu 24
(1970)

SZOBÁ konyha havi 600 és 800 lej, kü-
lönbejárati szoba 500, főuccákban május
1-ére kiadók. Értekezni Ancánál, Str. Re-
gina Maria 43. (1975)

MODERN 2 szobás összkomfortos lakás
kiadó, kertben. Megtekinthető 1-4 óráig
Str. Episcop Ivan 43. (1983)

KIADÓ 2 szoba konyha egyetemnél. Str
Kogălniceanu 8. (1985)

KIADÓ szoba, str. Dragalina, Poteca
VII. 1 szám. (1876)

BUTOROZOTT szoba kertés villában
(Str. Regala 47) kiadó. (T481)

KÜLÖNTELEK — kis gyümölcsösrel —
az Opera közelében, május 1-ére kiadó
Értekezni: Str. Iorga 12. II. 12. (1888)

KIADÓ Str. Iuliu Maniu 8. összkomfor-
tos 4, esetleg 3 és 2 szobás lakások és 2
szoba irodának, rendelőnek. Információt
Pop ügyvéd, Cal. Marechal Foch 29 (1804)

EGY szoba, konyha, mellékhelyiségekkel
május 1-ére kiadó, Heinrich, C. Moti-
lor 56. (T 489)

KIADÓ 2 szoba, konyha, komfortos, par-
kettes, frissen festve. Avram Jancu 30. sz.
(2005)

KIADÓ különbejárati üres szoba, fürdő-
szoba használatlalt. Str. Stroescu 7-a. (1989)

2 SZOBÁ május 1-ére kiadó. Str. Ba-
ritiu 22. (1992)

KÜLÖNBEJÁRATU szoba, fürdőszoba
május 1-ére kiadó. Str. Baritiu 22. (1993)

KÜLÖNBEJÁRATU elegáns butorozott
szoba központban fürdőszoba használatlalt
uriaháznál kiadó. Cim a Novában. (P 8316)

HÁROMSZOBÁS összkomfortos lakás
május 1-ére kiadó. Regina Maria 9. (P 8325)

MŰHELYNEK, raktárnak, autógarázs-
nak alkalmas, két, földszintes, egyenként
4 négyzetméteres betonozott, tűzbiztos he-
lyiség nagy udvarban kiadó. Str. Calvin 7.
(1995)

PIATA Unirii 21. szám alatt 1 szoba,
konyha május 1-ére kiadó. (2000)

KIADÓ modern új ház, szoba, konyha
összkomfortlalt. Str. Bădescu 13. (2001)

KIADÓ különbejárati parkettes butoro-
zott szoba. Piata Mihai Viteazul 39., ajtó 5.
(2003)

KIADÓ két szoba konyha május 1-ére
Érdeklődni a háztulajdonosnál. Str. V.
Goldis 12. (2015)

MASODEMELETI 2 szoba konyhás lakás
főtéri kilátással kiadó. P. Unirii 12. Ház-
felügyelőnél. (P7711)

EGY szoba speiz kiadó. Uzine Electric
No. 13. Sporttelep mellett. (P8332)

KÖZPONTBAN kiadó 2 butorozott szo-
ba vagy szoba konyha. Str. Baron Pop 8.
(P8328)

LAKÁST KERES

TŰZIFARAKTÁRNAK alkalmas helyi-
séget keresek forgalmas helyen. Ugyanoti
5-10 hold kaszálót, lakást istállóval is ke-
resek. Keresztes, Str. Marinescu 31. (1913)

SZOLID fiatalember keres kis üres szo-
bát 200 lejért, vagy butorozva 300 lejért.
Cimeket 2-300 jeligére kérek. (2022)

SZOBÁ konyhás, kamrás lakást keres
gyermektelen házaspár májusra, lehetőleg
belvárosban. Cimeket „Preciz fizető” jel-
igére kiadóba. (2028)

KERESEK május elsejére két szoba für-
dőszoba és mellékhelyiségekből álló föld-
szinti lakást. Cimeket Str. Memoranduliu
No. 3. Autoardeal-hoz kérek. (P8336)

Mozi

ROYAL MOZGÓ: „Tarakanova.” Fősze-
replők: Annie Vernay, Pierre Richard
Vilm. Előadások kezdete: 3.20, 5.20,
7.20 és 9.20. Számozott jegyelővétel.

CAPITOL MOZGÓ: A szerelem gyöngyel.
Irita, rendezte és a főszerepeit játsza:
Sacha Guitry, a legnagyobb francia
komédiás. Műsor előtt: Uj világhírűd.

MIUNKAS MOZGÓ: Április 14-17-ig. Két
nagy film! Clujon premier. I. Dr. Sartor-
rius gyilkossága. Boris Karloff leg-
nagyobb filmje. II. Taina, az elsőüved
hajó titka. Orosz dráma. Főszerepben:
A Bataloff az „Élet utja” főszereplője.
Hétfőtől: I. A szudáni őrjárat. II. A
szájhős. Főszerepben: Joe Brown.

EDISON MOZGÓ: 41. brigád. (Nagyobb,
mint a Blood kapitány.) Főszerepben:
Errol Flynn, Stan és Bran cigányok.
Uj hiradó és színes Micki Maus.

Jön: Az ördög leánya.

SELECT MOZGÓ: Felhívás a táncra. Gin-
ger Rogers és Fred Astaire fenomená-
lis táncospár nagyszerű vígjátéka.

URÁNIA MOZGÓ: Szenzációs dupla mű-
sor. I. Farkasok egymás között. Izgal-
mas kémfilm. Főszerepben: René Saint
Cyr Jules Berry. II. Ágy Irén és Já-
ray Hans együttes operettje: Öfense-
ge táncol. Előadások kezdete: 3, 6 és
9 órakor.

— ROMÁN PROFESSZOR NYILAT-
KOZATA A KORPORÁCIÓS REND-
SZERRŐL. Rómából jelentik: Trianda-
filo, a Stefani Ügynökség bucarestii
tudósítója Gruia Professzor nyilatkozá-
tát közli a korporációs államról. A pro-
fesszor kijelenti, hogy Romániában a
korporációs rendszer iránti hajlandóság
fokozatosan fejlődött ki az állami és
társadalmi életben, az 1923. évi alkot-
mány óta, amely a szaktestületek szer-
vényeit léptette életbe egészen az 1938.
február 27-iki új alkotmányig. E kor-
porációs szellemnek eredményei most
már akár a törvényhozási választásokon
is érvényesíthetők lennének.

Hirek

NAPTÁR. 1938. Április 16, Szombat. Nagyszombat, Labrei B. Prot.: Chars. Florentin. Ort.: Sf. Agapia. Izt.: 15 Nissan, Pes. 1.

VIDEKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK: Egész évre 500, félévre 260, negyedévre 135, egy hónapra 45 lej.

JÖESTET!

A KÜLÖNBSÉG
Nagy: Megkérlek egy szivességre, öregem.
Kiss: Parancsolj.
— Gyere el velem ruhát választani.
— De hiszen nekem sem jobb az izlésem, mint a tied.
— De jobb a hiteled...
NEM EGESZEN VILÁGOS
— Hol voltál Jancsika, délután? — érdeklődik a papa.
— A barátomnál — válaszol egykedvűen Jancsika.
— És a barátod hol volt?
— Velem.
— De mindketten hol voltatok?
— Együtt.
KÉNYELMES SZÜKEVÉNY
Két rab szökni készül a börtönből. A kétélhagcsó már oda van erősítve az ablakpárkányra s az egyik már ki is mászik az ablakon, amikor hirtelen megtorpan.
— Na, mi az? — szólal meg mögötte türelmetlenül a másik — mit tévőzöl?
— Forduljunk vissza.
— Miért?
— Csöpögni kezd az eső, még megvárunk...

— **Ügyeletes gyógyszerárak:** Folyó hó 16-án, szombaton reggeltől 23-án, szombat reggelig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Lukács utóda, Str. Memorandului; Dr. Olariu, Str. Regina Maria; Minerva, C. Regale Ferdinand és dr. Russu, Strada Cipariu

— **Időjárásjelentés.** A bucaresti időjárásutató intézet jelentése: Változó, inkább borult ég, csökkenő hőmérséklet, esők.

KISKERESKEDŐK és KISIPAROSOK! Üzleti könyveket kötelesek hitelesíteni és 200 lej évi átalány összeget a pénzügyi igazgatóságnál befizetni. A könyvek hitelesítve beazerehetők BOROS papírkereskedésben, ahol az átalány lefizetését is elintézik.

— **Bucurestiben peres ügyekben,** saját érdekében bizalommal forduljon ottani jogtanácsosunkhoz. Felbélyegzett válaszboríték beküldése mellett összes megbízásaira válaszol és intézkedik illetékes megjelölésével. Cim: Administratia „Jöesteti” Bucuresti II. Basarabia 23.

— **AZ ANGOL KERESKEDELMI MINISZTER VELENCÉBEN.** Rómából jelentik: Runciman angol kereskedelmi miniszter öt napra Velencébe érkezett. Utja azonban szigorúan magánjellegű. Azután a Földközi-tengerre megy.

Munkás-Mozgóban:

Nagy premier. Clujon először 2 film Április 14-17-ig.

Dr. Sartorius gyilkossága

Izgalmas bűnügyi dráma, fősz.: BORIS KARLOFF.

Saina, az elsüllyedt hajó titka

Hatalmas orosz filmdráma, főszerepben: Bataloff, az „Élet utjából”

Ofelsége Ploestiben is ellenőrző látogatást tett

(BUCURESTI.) Ofelsége tegnap Calinescu belügy és Argheseanu hadügyminiszterek társaságában Ploestiben a városházán és megyeházán tett váratlan ellenőrző látogatást és mindenről pontosan tájékoztatta magát. A város ügyei felől kimerítő felvilágosítást kért. Délután 2 órakor az uralkodó viszatért a fővárosba és a mogosai állomáson katonai és polgári hatóságok vezetői fogadták.

— **A HIVATALOK HUSVÉTI SZÜNETE.** Bucurestiből jelentik: A husvétii ünnepek alkalmából a hatóságok csütörtökön, április 21-én kezdik meg vakációjukat és a munka a közhivatalokban április 27-én kezdődik meg újból.

— **Elfoglalta helyét az új washingtoni román követ.** Washingtonból jelentik: Radu Irimescu volt légügyi miniszter, az új washingtoni román követ most foglalta el tisztségét és bemutatkozó látogatást tett Cordell Hull külügyminiszternél, aki rendkívül szívélyesen fogadta.

— **ALLAMPOLGÁRSÁGOKAT HAMISÍTÓ BANDÁT LEPLEZTEK LE TIMISOARAN.** A timisoarai hatóságok Ranschburg Dezső Messenger-Boy vállalati vezető irányítása mellett működő állampolgársági bizonyítványokat hamisító bandát lepleztek le, amelynek során számos letartóztatás történt.

— **Budapestre helyezik át a bécsi japán követséget.** Budapestről jelentik: A japán kormány bécsi követségét Budapestre helyezte át. Eddig a bécsi követség látta el a magyarországi japán ügyeket is.

— **Boncour visszalép a szocialista pártba.** Párisból jelentik: Paul Boncour volt külügyminiszter kérte újból a felvételét a szocialista pártba.

— **SZABADSÁGOLJÁK A HUSVÉTI ÜNNEPEKRE A KATHOLIKUS TISZTIVISELŐKET, TISZTEKET, KATONÁKAT ÉS DIÁKOKAT.** Miniszterelnökségi döntés alapján április 14 és 18 között a husvétii ünnepre mentesítik a szolgálat alól az összes róm. kath. vallású tisztviselőket, tiszteket, katonákat, diákokat, illetve diáklányokat.

— **Új CFR autóbuszjáratokat létesítenek.** A CFR új autóbusz-járatokat létesít és pedig Arad központtal Deva-Hateg, Deva-Dobra, Deva-Brad, Deva-Orastie és Alba Iulia között. Brasov központtal: Sibiu-Sighisoara, Balauseri, Tg. Mures, Sf. Gheorghe-Miercurea Ciuc és Brasov-Tg. Sacuesc között. Végül Cluj központtal Ludus-Tg. Mures vonalon.

— **Elítélték, mert engedte magát megvesztegetni.** Az ilfovi törvényszék héthavi elzárásra ítélte Alexandru Miuc volt földművelésügyi minisztériumi irodafőnököt, mert 300 ezer lej vesztegetési díjat fogadott el a Tárnavamare megyei Magiesza község lakosaitól azért, hogy egy földkisajátítási ügyben javukra döntsön. Az elítélt felebbezett.

— **Megszűnt az osztrák távirati iroda.** Az osztrák távirati iroda megszűnt és szerepkörét máttól kezdve a német távirati iroda vette át.

Legolcsóbban vásárolhat cipőt A kishid mellett Reg. Ferdinand 29.

A „Vultur” cipőáruházban

— **Tatarescu bankigazgatósági elnök lett.** Bucurestiből jelentik: Tatarescu volt miniszterelnököt kinevezték a Banca Creditul Roman igazgatósági elnökének.

— **Svájcben bevezetik a kötelező katonai szolgálatot.** Bernből jelentik: A szövetségi tanács a legkomolyabb formában foglalkozik azzal a tervvel, hogy a jelenlegi rendszer helyett bevezetik a kötelező katonai szolgálatot.

— **Olasz repülők a fővárosban.** Április 27-én olasz repülők érkeznek Bucurestibe Valle tábornok, olasz létesítmények vezetésével, viszonzni Radu Irimescu volt légügyi miniszter olaszországi látogatását.

— **Közmunkákra használják fel a német rabokat.** Berlini jelentés szerint a németországi börtönökben levő 110 ezer foglyot a közmunkák elvégzésével fogják foglalkoztatni.

— **Ellopták a cári ékszereket.** Egy London melletti villában, Mihály orosz nagyherceg leányának lakásából, ellopták a volt cári család nagyjértékű ékszereit.

— **Borzalmas szárazság Ausztráliában.** Ausztráliában borzalmas szárazság lépett fel. Hasonlót 36 év óta nem tapasztaltak. A szárazság mérhetetlen károkat okoz.

— **Litvánia és Lengyelország kicserélik politikai foglyaikat.** A husvétii ünnepek után Litvánia és Lengyelország kicserélik politikai foglyaikat. Mintegy 2000 emberről van szó.

— **Sorozatós terrorcselekmények Palesztinában.** Jeruzsálemi híradás szerint Palesztinában a terrorcselekmények bombamerényletek stb. napirenden vannak és mind szaporodnak. A terrorcselekmények sok áldozatot követelnek. A hatóságok egyre erélyesebb fellépésre kényszerülnek a banditák letörésére.

Az Átoksziget kincse

Írta: O. WOOD

26.

— Olyan tökéletesen, hogy csaknem az életembe került Remélem azonban, hogy több füstöt nem fogunk látni az Átokszigeten.

— Nos, ezt igazán rosszul reméli. Eppen az imént láttam a füstöt a fedélzetről. Sőt nem is egy, hanem két helyen füstöl a hegyoldal.

— Akkor — életemben először remeghetett a kezem. Egy okkal több, hogy óvakodjunk a szigettől. Azt hiszem, én is csupán annak köszönhetem a megmenekülésemet, hogy éjjel léptem a partra és a hegy felől közittem meg a tetőt.

— De hát, micsoda szörnyüéseket látott? Az égre kérem, beszéljen.

Farrier mosolygott, a hangja azonban komoly maradt:

— Asszonyom, a népmondának ezáltal is igazra volt A sátn őrizi az Átokszigetet.

A tigrisvadász másnap már annyira jobban érezte magát, hogy Jurda hatóság segítségével felvándorolt a fedélzetre.

Vascanis olyan barátságosan üdvözölte és olyan részvételleljesen érdeklődött állapota iránt, hogy Farrier csaknem zavarba jött.

Nem értette a portugált. Hiszen, ha el akarta tenni láb alól az asszonyt, most minden alkalma meglett volna rá.

Vagy csak azért nem siet, mert a kedvező alkalomra vár s tudja, hogy az áldozatok úgy sem menekülhetnek?

Ugyan miféle sötét tervek forrhatnak itt közvetlenül a mellettük levő kabinokban?

Farrier úgy tett, mint akinek semmi gondja, de belül folytonos nyugtalan-ság emésztette.

Látta, hogy a dereglye reggelenként elindul a hajóról; távesővén figyelte a buvárok le- és felszállását s meőfigyelte, hogy néha titokzatosan összeröffen a dereglyék népe.

A csonakok nap-nap után közelebb jutottak a sziget partjához; Vascanis azonban minden este változatlanul azt jelentette, hogy az eredmény semmi.

A szigeten tapasztaltak alapján most már éppen Farrier fogadta kételkedve ezeket a jelenségeket; mindaddig azonban, amíg régi rugalmassága vissza nem tért, nem tehetett semmit.

A hegygerincről is változatlanul szállt az ég felé a füst s Farrier rosszkedvét csak fokozta az a tudat, hogy rosszul célzott s még egyszer fel kell vennie a harcot az örülttel, ha a szigeten kutatni akar.

Egyik este, amikor szokása szerint egyedül üldögélt a fedélzeten kifeszített sátor alatt, Jurda kurorodott mellé.

— Sahib, azt hiszem, nagy baj készül.

— Mi az, Jurda, beszélj...

— Napok óta figyelem az embereket Sahib s úgy látom, hogy valami nincs rendben a hajón. A legénység esténként összebujva suttog, a két parancsnok pedig alig beszél egymáshoz. Vascanis minden este bezárkózik a kabinjába mintha félne valakitől.

— Hm. Arra gondolsz, hogy lázadá készül?

— Arra, Sahib. Ma hajnalban meglestem a gépészeket a kazánházban. Arról suttogtak, hogy a csonkafogu Gaos aki most buvár, tud valamit. Végül kézzel-kézre adtak egy gömbölyű tárgyat, azután a szék alá rejtették. Most este elloptam Itt van, nézd meg, egy ezüstpénz.

(Folytatása következik.)

Javaszi ujdonságok!!!!

Keztyű, sál, fehérnemű, hacisnya, selyem bluz, gomb és minden cövidáru beszerzési forrása

Star

Calea M. Joch 1. sz.

Két betörés városunkban

(CLUJ.) Tegnap délután két betörés történt városunkban. Estefelé ismeretlen tettesek behatoltak Keres Károlyné P. Unirii 9. szám alatti lakásába, illetve előszobájába, ahonnan 7000 lej értékű ruhanemüket vittek el. Ugyancsak a délutáni órákban Voda Corneli, Baba Novac-uca 1. szám alatt lakó tisztviselő lakásán járt titokzatos gonosztevő, aki különféle ruhanemüket és egy 3500 lej értékű órát vitt el. A két károsult feljelentésére a rendőrség bünyügyi osztálya mindkét vakmerő lopás-ügyben erélyes nyomozást vezetett be.

Zsidókat passzivitásra felhívó röpcédulákat terjesztettek Budapesten

(BUDAPEST.) Szerdán és csütörtökön gépirásos röpcédulákat osztogattak a magyar fővárosban, amelyekben felszólították a zsidóságot, hogy az újabb kormányrendeletekkel kapcsolatban lépjen teljes passzivitásba. Az ügyből hírfolyólag a rendőrség 24 őrizetbevétel eszközölt a röpcédulák terjesztésének gyanújával. A kihallgatások után 14 személyt a rendőrség elbocsátott, míg 10 továbbra is rendőrségi őrizetben maradt. A budapesti zsidó hitközség nyilatkozatot adott közre, amely szerint a kérdéses röpcédulák terjesztéséhez nincs semmi néven nevezendő köze.

+

Neugebauer Elek bánatos férj, úgy a maga, mint az összes rokonok nevében fájdalommal tudatja, hogy a szeretett jó feleség, testvér és rokon

Neugebauer Elekné

született Gundhardt Fanny életének 68-ik évében hosszas és súlyos szenvedés után csendesen elhunyt. Megboldogult drága halottunk hamvait folyó évi április hó 16-án d. u. 4 órakor fogjuk a temetői nagykapornából a köztemetői sírkertben levő családi sírboltba örök nyugalomra helyezni. Emléke legyen áldott, nyugalma csendes!

Cluj, 1938. április hó 14-én.

KINOS INCIDENS AZ UCCÁN. Súlyos kimenetelű incidens történt tegnap délután 3 óra tájban. Dr. Gáspár Corneli Regina Maria-uca 6. szám alatt lakó orvost, miközben hazafelé igyekezett, a Regina Maria Foto Film üzlete előtt Geller Andor nevű cluji fiatalember ittas állapotban eddig még tisztázatlan körülmények között elgáncsolta. Ennek következtében az orvos a közeli fényképész-kirakatnak esett, amely összetört. Az üvegszilánkok közben az orvost több helyen megsebesítették. Különösen balfülén szenvedett súlyosabb és veszélyesebb sérüléseket. A kihívott mentők beszállították a klinikára, míg a részeg fiatalembert az I. kerületi rendőrség őrizetbe vette. Kihallgatásának befejezése után átadják az ügyészségnek. Érdekes, hogy Geller kijönendősége után azt állítja, hogy ő semmire sem emlékszik.

SZEPTEMBER 15-ÉRE HALASZTOTTÁK A CHINTAULUI-UCCAI MÉSZÁROS NEMIERŐSZAK BUNPÉRETT. A törvényszék IV. szekciója tegnap foglalkozott Szakács János mészáros ügyével, aki ellen az a vád, hogy a múlt év szeptember 10-én a Somes parton erőszakot követett el egy 4 éves leányka ellen. A vizsgálat folyamán Szakács előbb beismerő vallomást tett, de később tagadta a bűncselekményt. A tegnapi zárt tárgyaláson a bíróság több újabb tanu kihallgatását rendelte el és a tárgyalás folytatását szeptember 15-ére halasztotta.

ÉRTESETÉS. Értesítjük a Cassa Muncii nyugdíjasait, hogy az áprilisi nyugdíjjárandóságukat az alábbi sorrendben folyósítjuk 9 órától kezdve egész nap: Seria 7: 1—150-ig április 15-én. Seria 7: 150—300-ig 16-án. Seria 14: 1—150-ig 18-án. Seria 14: 150-től folytatolag 19-én. Salvan Teodor s. k. elnök. Vasvári Leopold s. k. titkár.

A törvényszéki orvosszakértői jegyzőkönyv hiánya miatt elnapolták a huszárhadnagy és bártáncosnó szereimi drámájának tárgyalását

A felgyógyult, de még mindig kezelés alatt álló huszárhadnagy szerint Bardocz Emmi táncosnó magaveteli volna véget életének

(CLUJ.) Rendkívül érdekes ügy került ma a katonai törvényszék elé. A vádlott Maican Emil, a 7-es huszárhadnagy, akit gyilkossággal vádolnak, mert 1937. november 30-án revolverrel megölte szerelmét, Bardocz Emmi Palace-bárban levő táncosnót, azután öngyilkosságot kísérelt meg. A hadnagy súlyos sérülései ellenére csodálatos módon életben maradt, jórészt meggyógyult, de még mindig orvosi kezelés alatt áll. A mai tárgyaláson Manoliu hadbíró-ezredes, tárgyalásvezető, kérdéseire az elővezetett vádlott elmondja személyi adatait, majd amikor a dráma elmondására kerül sor, azt a szenzációs vallomást teszi, hogy ő nem lőtte le a nőt. Tény, hogy elment a

revolverért lakására és azzal visszatért, de mert előzőleg ittak, a dologra nem emlékszik pontosan, csak annyit tud homályosan, hogy a nő kivette kezéből a revolvért és önmagára lőtt, s amikor ezt a látványt látta, elkéseredésében öngyilkosságot kísérelt meg is. Barbu őrnagy, hadbíró-ügyész a vádlott előadása után kijelenti, hogy az iratcsomóból hiányzik a törvényszéki orvosszakértői jegyzőkönyve, amely megdöntheti, vagy esetleg megerősítheti a vádlott vallomásának igazságát és ezért kéri a bíróságot, hogy a jegyzőkönyv beszerzéséig a tárgyalást napolják el. A katonai törvényszék a kérelemnek helyet is ad és a tárgyalás folytatását későbbi időpontra halasztja.

Szombaton írják alá az olasz-német egyezményt

Politikai jellegű gazdasági megállapodások Páris és Róma, illetve Róma és Belgrád között — Schuschniggot nem szállították el Bécsből

(RÓMA.) Az olasz-angol egyezményt hir szerint, szombaton délután 5 órakor írják alá, de szövegét csak 24 vagy 48 óra múlva teszik állítólag közzé. Rómában tegnap olasz-francia gazdasági fizetési és forgalomrendezési egyezményt írtak alá, amely politikai jelentőségű is, amennyiben Ciano írta alá olasz részről. Az egyezmény eltörli a kliring-rendszer és helyreállítja a fizetési szabadságot Franciaország és Olaszország között. Ugyancsak Romából jelentik, hogy Belgrád és Róma között az utóbbi időben bizalmas jellegű tárgyalások folytak abban az irányban, hogy a jugoszláv-olasz egyezményt jelen tőségében kiszélesítsék. Legutóbb jugoszláv katonai küldöttség járt Olaszországban és a megbeszélések eredménye szerint az új egyezmény súlypontja katonai jellegű is lenne. Egyelőre pozitívumként azonban csak az áll, hogy a Belgrádban régebben létrejött olasz-jugoszláv szerződést sokkal szélesebb alapokra fektetett egyezmény váltja fel.

Cáfolják Schuschnigg elszállítását (BÉCS.) Azt a hírt, hogy Schuschnigg kancellárt Bécsből elszállították volna hitelesen megcáfolják. A volt kancellár ma is a Belvedere kastélyban tartózkodik, apja: Schuschnigg Alfréd ny. tábornok és felesége társaságában, egészségi állapota kielégítő és egyáltalán nincs szó őrizetbevételéről vagy elszállításáról. A szudéta-németek állásfoglalása (PRÁGA.) A szudéta-németek április 23 és 24-én nagy partgyűléseket tartanak és a gyűléseket minden körülmények között meg fogják tartani. Henlein ez alkalommal fogja lefektetni a párt álláspontját a kormányvalé megegyezés kérdésében. A pártba egyébként új tagokat csak május végéig bezárólag vesznek fel és akkor minden tagfelvételt beszüntetnek.

Rendőrkre került a lengyel uzsorások királya

(VARSÓ.) A rendőrség letartóztatott egy Ciuk nevű egyént, akit a varsói alvilág az „uzsorások“ királya néven emlegetett. Ciuknak Varsóban ingatlanforgalmi irodája volt, amely sokmillió forgalmat bonyolított le. Ezenkívül pénzkölcsönzéssel is foglalkozott, amely 10—100 százalékos hasznot biztosított neki. Érdekes, hogy a hatalmas üzleteket lebonyolító dús gazdag ember, aki a lengyel főváros egyik leggazdagabb milliómosa volt, irodául csak egy kis alberletti szobát tartott és ezt használta egyben lakásul is. Letartóztatása rendkívüli feltűnést keltett és a vizsgálat a jelek szerint szenzációs fejleményeket ígér.

— **ATTETTÉK A CLUJI ÜGYÉSZSÉGHEZ A HUEDINI FŐJEGYZŐ ELLENI FEJELMI ÜGYÍRATAIT.** Capusan Todor Huedin községi főjegyző ellen különféle visszaélések vádjával fejelmi eljárás indult. A fejelmi most befejeződött és az idevonatkozó hivatalos iratokat áttették a cluji ügyészséghez további intézkedés céljából.

Szabadlára helyezték dr. Juga Justint és társait

(CLUJ.) Ma került újból a törvényszék vádtanácsa elé dr. Juga Justin ügyvédnek, a Hadirokkantak Egyesülete vezetőjének és társainak, Hermann Náthánnak és Blütner Izsáknak ismeretes ügye, akik most töltötték le az első 30 napos vizsgálati fogságot és további fogvatartásuk felől kellett volna a vádtanácsnak határoznia. Közben dr. Saragea Zamfir, dr. Xantopol és dr. Moldovan Valér, a vádlottak védői, beadványt intéztek a bírósághoz, amelyben a vádlottak szabadlára helyezését kérték, azzal az indoklással, hogy az első 30 navi vizsgálati fogság letelt és a vádlottak terhére inkriminált bűncselekményekért beigazolódás esetén is

legfeljebb 6 hónapi elzárás büntetés járna nekik, tehát fogvatartásukra nincs szükség. Dr. Danicel Grigore vizsgálóbíró a védők beadványának mérlegelése után ma reggel az újabb vádtanácsi ülés határozatát megelőzően elrendelte a vádlottak szabadlára helyezését és így dr. Juga Justin és társai a mai napon el is hagyták a törvényszék fogságát. — Ma kora délután lesz ítélet kihirdetés a Zamsancrai-i feketeszesz-per ügyében. Jelentettük, hogy a törvényszék ma hírdet ítéletet a zamsancrai feketeszesz-per ügyben. Az ítélet kihirdetés azonban csak a kora délutáni órákban fog megtörténni.

Kegyeleti hangverseny rendeznek Pfeiffer Alfréd, a tragikusan elhunyt énektanár emlékére

(CLUJ.) Pfeiffer Alfréd, a korán elhunyt kiváló énekművész és énektanár tanítványai kegyeletos módon kívánnak áldozni elhunyt mesterük emlékének. Pfeiffer Alfréd tanítványai, akik között nagyszámban szerepelnek cluji román fiatalok és urileányok, május hó első napjaiban a Davila Színházban nagyszabású és magas művészi színvonalu kegyeleti emlékhangversenyt rendeznek, amelynek jövedelméből az elhunyt mester síremlékének felállításai költségeit kívánják fedezni. A hangverseny, amelyet gondos előkészítéssel rendeznek meg, kiemelkedő esemény lesz Transsylvania fővárosa zenei életének. A hangverseny iránt már most széleskörű érdeklődés nyilvánul meg.

Borzalmas tömegmészárlást követett el egy holland diákol

(AMSZTERDAM.) Lochesben egy örült ember borzalmas tömegmészárlást követett el. A 35 éves férfi meggyilkolta apját, anyját, nővérét, sógorát és egy 11 éves fiút, végül felgyújtotta tanítványjukat, majd felakasztotta magát. Az áldozatok szenné égett holttestét megtalálták a romok között. Hatósági megállapítások szerint a gyilkos tettét örült régi rohamában követte el.

— **EGY ÉVRE ÍTELTEK A VESZEDELMES ZSEBMETSZŐT.** A törvényszék II. szekciója tegnap évvévi büntönrre és 5000 lej pénzbírságra ítélte Petre Margarus 48 éves veszedelmes börtört, aki eddig már 21 évet ült különböző börtönökben. Margarus a múlt év őszén városunkban dr. Petre Fataeant védő kertjéből lopott el különféle tárgyakat és ezért kellett most felelnie.

— **MEGKEZDTEK A CLUJI SZABOMESTEREK RÉSZÉRE AZ ÚJ MESTERKÖNYVEK KIADÁSÁT.** A cluji férfiszabómesterek szindikátusa lapunk utján is közli az érdekeltekkel, hogy az új mesterkönyvek kiadását a cluji Munkakamara megkezdte. Az érdekelt férfiszabómesterek a cluji Munkakamaránál minden munkanapon a hivatalos órák alatt vehetik át új mesterkönyveiket.

— **A PATRIÁRKA-MINISZTERELNÖK KIHALLGATÁSAI.** Miron Christea patriárka-miniszterelnök tegnap Eugen Filotti athéni követet, Pitulescu postai vezérigazgatót, Savut, a Jegybank adminisztrátorát, dr. Hans Otto Rothot és Visarion Puiu püspököt fogadta kihallgatáson.

— **ATTETTÉK A CLUJI ÜGYÉSZSÉGHEZ A HUEDINI FŐJEGYZŐ ELLENI FEJELMI ÜGYÍRATAIT.** Capusan Todor Huedin községi főjegyző ellen különféle visszaélések vádjával fejelmi eljárás indult. A fejelmi most befejeződött és az idevonatkozó hivatalos iratokat áttették a cluji ügyészséghez további intézkedés céljából.

— **SZÖRNYŰ LELET A TEMPLOM PINCÉJÉBEN.** Varsóból jelentik: Szörnyű leletre bukkantak a Varsó közelében levő michalowi székesegyházban. Amikor a sekrestyés a székesegyház pincéjében járt, egy csapóajtó felett hullaszag csapta meg az orrát. Felnyitotta a csapóajtót és a pincehelyiségben egy fiatal férfi holttestére bukkant. A székesegyház pincéjének hivatalos vendége a boncolás eredményének tanúsága szerint szengázmérgezést szenvedett a fűtőberendezésből kiáradó gáztól. Holtteste hónapok óta feküdt a pincében. Templomrabló volt, úgy látzik meglepték, a pincébe menekült és őbbé nem tudott kijönni. A templomablót aztán még a helyszínen elérte végzete.